

# yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

## Crystal EK02



CZ	●	INSTRUKCE K OBSLUZE	3
DE	●	INSTRUKTIONEN ZUR BEDIENUNG	8
EN	●	INSTRUCTION MANUAL	14
ES	●	INSTRUCCIONES DE USO	20
FR	●	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	26
HRV	●	UPUTE ZA UPORABU	32
HU	●	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	38
IT	●	ISTRUZIONI PER L'USO	44
PL	●	INSTRUKCJA OBSŁUGI	50
RO	●	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	56
SK	●	NÁVOD NA OBSLUHU	62
SL	●	NAVODILA ZA UPORABO	68
UA	●	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	74

## DŮLEŽITÉ ZABEZPEČENÍ

**Když použitím elektrický spotřebiče, základní bezpečnost opatření je třeba vždy dodržovat, vč následující:**

1. Před použitím si přečtěte všechny pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
2. Ujistěte se, že napětí vaší zásuvky odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
3. Make jistě a vývod je řádně uzemněné.
4. Konvice se automaticky vypne, jakmile se voda uvaří. Před dokončením varu můžete konvici vypnout pomocí vypínače.
5. Poté, co se konvice automaticky vypne (nebo byla vypnuta ručně), může chvíli trvat, než vychladne. Po 15-20 sekundách lze konvici znovu zapnout.
6. Pokud se konvice někdy vyvaří nasucho, nechte ji 15 minut vychladnout, než ji znovu naplníte studenou vodou. Během této doby se bezpečnostní vypínání automaticky resetuje.
7. Umístěte konvici na stabilní rovný povrch.
8. Před sejmutím konvice ze základny se ujistěte, že je vypnutá.
9. Pokud je poškozen napájecí kabel nebo jakýkoli jiný prvek, musí jej vyměnit servisní zástupce výrobce nebo kvalifikovaná osoba s příslušným osvědčením, aby se předešlo nebezpečí.
10. Před přenášením nebo čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout.
11. Konvici lze čistit vlhkým hadříkem.
12. Vylijte první dávku vody uvařené v této konvici.
13. Používejte pouze základnu dodanou s touto konvicí.
14. Vnější povrch konvice se může během používání zahřát, při používání konvice buďte opatrní.
15. Nikdy nenalévejte více vody, než je maximální přípustná hladina vody.
16. Před použitím se ujistěte, že konvice a její příslušenství jsou kompletní a nepoškozené. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co zařízení nefunguje správně nebo bylo jakýmkoli způsobem poškozeno.

17. Pokud je poškozen napájecí kabel nebo jakýkoli jiný prvek, musí jej vyměnit servisní zástupce výrobce nebo kvalifikovaná osoba s příslušným osvědčením, aby se předešlo nebezpečí.
18. Nesundávejte víko, dokud se voda vaří.
19. Nepřeplňujte konvici.
20. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí. zapojený. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
21. Děti z méně než 3 let by měl být zachováno pryč ledaže nepřetržitě pod dohledem. Děti ve věku od 3 let do 8 let smějí spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo nainstalován v jeho zamýšlený normální provozní pozice a oni mít byli pod dohledem nebo byli poučeni o používání spotřebiče v trezoru cesta a pochopit a nebezpečí zapojený. Děti ve věku od 3 let do 8 let nesmí spotřebič zapojovat, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.
22. POZOR: Neprovozujte konvici na nakloněné ploše; konvici nepoužívejte, pokud není vložka zcela ponořená. Nehýbejte se, když je konvice zapnutá.
23. Upozornění: Umístěte víko tak, aby pára směřovala pryč od rukojeti.
24. Abyste předešli poškození spotřebiče, nepoužívejte při čištění alkalické čisticí prostředky, použijte měkký hadřík a jemný čisticí prostředek.
25. Upozornění: Neotevírejte víko, dokud konvice nevychladne.
26. Dělat ne dovolená a zařízení bez dozoru když otočil na.
27. The zařízení je ne zamýšlený pro venkovní použití.
28. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití v interiéru.  
Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné.

29. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu k použití.

## PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ

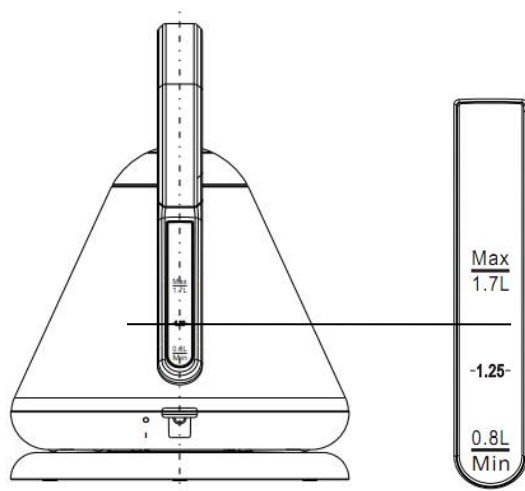
**Pro vaši vlastní bezpečnost si před připojením tohoto zařízení k elektrické síti pozorně přečtěte následující pokyny.**

- Před připojením zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči (na spodní straně spotřebiče) odpovídá napětí v elektrické síti ve vaší domácnosti. Pokud tomu tak není, poraďte se s prodejcem a nepoužívejte.
- Tato jednotka musí být uzemněna. Pokud se toto zařízení nepoužívá, musí být odpojeno od sítě. Nedovolte, aby byla tato jednotka vystavena dešti nebo vlhkosti.
- Spotřebič byste měli zapojit pouze do sítě 220V-240V AC, 50Hz. Připojením k jiným zdrojům energie může dojít k poškození spotřebiče.

## NÁVOD K OBSLUZE

### Plnění

- Při plnění sejměte konvici ze základny.
- Chcete-li konvici naplnit, otevřete víko zvednutím víka. - Naplňte na požadovanou úroveň (min. 0,8 l-max. 1,7 l) - zavřete víko zatlačením dolů, dokud nezapadne na místo.



### Zapínání

- Zapojte napájecí kabel do elektrické sítě.
- Chcete-li konvici zapnout, stiskněte vypínač směrem dolů. Indikátor napájení se rozsvítí.

### Vypínání

- Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne.
- Proces varu můžete kdykoli zastavit zvednutím vypínače. Indikátor napájení zhasne.

**Poznámka:** Neotevírejte víko, když z hubice vychází pára.  
Rychlovárná konvice se smí používat pouze s dodaným stojanem.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nejprve si přečtěte pokyny v části s názvem „DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ“.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

### Odstraňování vodního kamene

Níže popsaný postup odstraňování vodního kamene je nutné provádět alespoň jednou za měsíc nebo častěji, pokud zaznamenáte usazování vodního kamene – i když používáte filtrovanou vodu nebo používáte stanici na úpravu vody.

#### Pro čištění vnitřku konvice:

- Použijte roztok na odstraňování vodního kamene z konvice dostupný ve většině supermarketů nebo dodavatelů pro domácnost. NEBO
- Naplňte konvici do poloviny vodou z vodovodu a přidejte do vody šťávu z 1 citronu.
- Tuto směs povařte a nechte 15 minut odstát. Směs znovu povařte a nechte dalších 15 minut odstát. Tuto směs znovu vařte potřetí a poté konvici dobře opláchněte.

**DŮLEŽITÉ:** Při odstraňování vodního kamene nakloňte konvici trochu dozadu, abyste vyčistili i odměrku. Dávejte pozor, abyste horkou tekutinu nerozlili. Při odstraňování vodního kamene odměrky věnujte zvláštní pozornost tomu, aby voda neunikala odvzdušňovacím otvorem.

V extrémních případech může být nutné tento postup opakovat. Nesmí se používat abrazivní čisticí prostředky, protože by poškodily povrch.

#### Čištění výtoku

Výtok se doporučuje pravidelně čistit. K čištění hubice použijte vlhký hadřík.

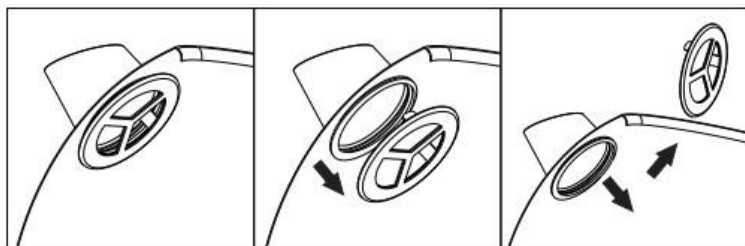
Je-li to nutné, použijte odvápnovací roztok pro konvice, který je k dispozici ve většině supermarketů nebo od dodavatelů pro domácnost, nebo použijte k vyčištění výtoku směs vody a citronu.

#### Čištění filtru

Doporučuje se pravidelně čistit filtr. Chcete-li to provést, stiskněte filtr dolů a vytáhněte jej. Poté filtr vyčistěte vodou a mýdlem.

Je-li to nutné, použijte odvápnovací roztok pro konvice, který je k dispozici ve většině supermarketů nebo od dodavatelů pro domácnost, nebo použijte k vyčištění výtoku směs vody a citronu.

Pokud je to nutné, vyměňte filtr.



1. Opravte filtr. 2. Stiskněte filtr a vytáhněte ho.

## PROSTŘEDÍ



■ Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Ohledně nejbližšího sběrného místa se prosím obraťte na místní obec.

## ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahrnuje vady způsobené materiálovými nebo výrobními vadami. Tato záruka je platná pouze v případě, že byl spotřebič používán v souladu s pokyny a za předpokladu, že nebyl upravován, opravován nebo do něj zasahováno neoprávněnou osobou nebo poškozen nesprávným používáním nebo přepravou. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé přirozeným opotřebením součástí nebo na rozbitné předměty, jako jsou skleněné a keramické předměty.

Tato záruka neomezuje základní ani žádná jiná práva zákazníka týkající se nákupu spotřebiče udělená zákony.

V případě reklamace se prosím obraťte na ověřeného prodejce nebo na Yoer Service. K reklamaci přiložte informace o povaze závady a doklad o koupi.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:**

1. Vor Gebrauch alle Anweisungen durch und bewahren Sie sie auf für Zukunft Referenz.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose Stromspannung entspricht Zu Die Stromspannung angegeben auf der Bewertung Etikett.
3. Machen Sicher Die Auslauf Ist richtig geerdet.
4. Der Wasserkocher schaltet sich automatisch ab Wann Die Wasser hat gekocht. Sie können den Wasserkocher ausschalten, bevor die Sieden Prozess ist abgeschlossen über den Ein- /Ausschalter.
5. Nach dem Einschalten des Wasserkochers automatisch ausgeschaltet ( oder hat gewesen manuell ausgeschaltet werden ) kann es braucht Zeit zum Abkühlen. Nach 15-20 Sekunden kann der Wasserkocher Sei wieder eingeschaltet.
6. Wenn der Wasserkocher trocken kocht, 15 Minuten einwirken lassen vor dem erneuten Befüllen abkühlen lassen mit kalt Wasser. Die Sicherheit Ausschnitt wird automatisch zurücksetzen während diesmal.
7. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine stabile, ebene Fläche.
8. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn aus dem es ist Basis.
9. Wenn das liefern Kabel oder ein anderes Element beschädigt ist, muss es Sei ersetzt von Die Hersteller Service Agent oder ein qualifizierter Person mit Die geeignet Zertifizierung in Ordnung Zu vermeiden Gefahr.
10. Erlauben Die Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor Sie das Gerät tragen oder Reinigung.



11. Der Wasserkocher kann Sei gereinigt mit einem feuchten Tuch.
12. Gießen Sie den Erste viel von Wasser in diesem Kessel gekocht.
13. Nur verwenden Die Base mitgeliefert mit dieser Wasserkocher.
14. Die Außenfläche von der Wasserkocher kann erhalten heiß während verwenden Sie bitte Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Wasserkocher benutzen.
15. Füllen Sie niemals Wasser in mehr als das maximal zulässige Wasser Ebene.
16. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Wasserkocher und seine Zubehör vollständig und unbeschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht Die Gerät mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker oder nach das Gerät funktioniert nicht richtig oder hat gewesen in irgendeiner Weise beschädigt werden.
17. Wenn das liefern Kabel oder ein anderes Element beschädigt ist, muss es Sei ersetzt von Die Hersteller Service Agent oder ein qualifizierter Person mit Die geeignet Zertifizierung in Ordnung Zu vermeiden Gefahr.
18. Nicht entfernen Deckel, während die Wasser kocht.
19. Nicht überfüllen.
20. Dieses Gerät dürfen Sei gebraucht von Kinder Alter 8 Jahre alt und älter und Personen mit reduziert physisch, sensorisch oder geistige Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie gewesen gegeben Aufsicht oder Anweisung betreffend verwenden von Die das Gerät sicher und verstehen Die Gefahren beteiligt. Kinder sollten nicht spielen mit Die Gerät . Reinigung und Benutzer Wartung darf nicht gemacht werden von Kinder ohne Aufsicht.
21. Kinder von weniger als 3 Jahre sollen Sei gehalten weg es sei denn ständig beaufsichtigt. Kinder im Alter von ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre soll nur Ein-/Ausschalten des Gerät vorausgesetzt, es hat gewesen platziert oder Eingerichtet In es ist beabsichtigt

normal Betriebs Position Und Sie haben gewesen gegeben Aufsicht oder Anweisung betreffend verwenden von Die Gerät in einem sicheren Weg Und verstehen Die Gefahren beteiligt. Kinder alt ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nicht an das Stromnetz anschließen, regulieren und reinigen. Gerät oder führen Sie einen Benutzer Wartung.

22. ACHTUNG: Nicht bedienen den Wasserkocher auf eine schräge Oberfläche; nicht bedienen den Wasserkocher, es sei denn Die Element vollständig eingetaucht ist. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist.
23. Achtung: Positionieren Sie den Deckel, so dass der Dampf weggeleitet wird der Griff.
24. Zu verhindern Schaden Zu Die Gerät keine alkalischen Reinigungsmittel verwenden Agenten Wann Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
25. Achtung: Öffnen Sie nicht die Deckel, bis der Wasserkocher abgekühlt ist.
26. Tun nicht verlassen Die Gerät unbeaufsichtigt Wann gedreht An.
27. Der Gerät Ist nicht beabsichtigt für draussen verwenden.
28. Dieses Gerät ist bestimmt für für den Innenbereich nur. Jede andere Verwendung gilt als unangemessen und gefährlich.
29. Der Hersteller akzeptiert nicht Haftung für Schaden resultierende aus Versagen folgen dem Anweisung Blatt.

## ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

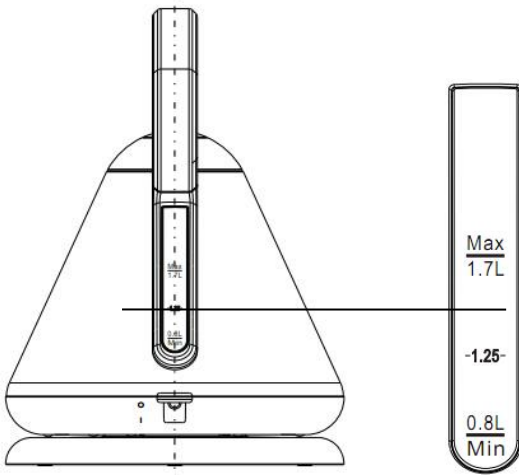
**Zu Ihrer Sicherheit lesen Die folgende Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie um dies zu verbinden Einheit Zu Die Netzstrom.**

- Prüfen Sie vor dem Anschließen, ob die Stromspannung angegeben auf der Gerät ( unten von Die Gerät ) entspricht mit Die hauptsächlich Spannung in Ihrem Haus. Wenn dies nicht der Fall ist Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler und verwenden Sie es nicht.
- Diese Einheit muss Sei geerdet. Dieses Gerät muss Sei getrennt aus Die Netz wenn nicht verwendet. Nicht zulassen Das Einheit Zu Sei ausgesetzt zu regnen oder Feuchtigkeit.
- Du solltest nur Stecker Die Gerät an eine 220V-240V AC, 50Hz- Stromversorgung. Der Anschluss an andere Stromquellen kann Schaden Die Gerät.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### Befüllen

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus Die Base Wann Füllung.
- Zu füllen den Wasserkocher, öffnen Sie die Abdeckung von Heben Die Deckel.
- Füllen Sie bis Die gewünscht ( Min . 0,8 L~Max. 1,7 L).
- Schließen Sie die Deckel von Drücken Sie es nach unten, bis es einrastet hinein Ort.



### Anschalten

- Stecken Sie das Netzteil ein Kabel hinein Die Netzstrom.
- Um den Wasserkocher einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausshalter nach unten. Die Betriebsanzeige Beleuchtung hoch.

### Ausschalten

- Wann Die Wasser hat gekocht Der Wasserkocher schaltet sich automatisch aus.
- Du kannst stoppen Die Sieden jederzeit durch Heben den Ein-/Ausshalter. Die Betriebsanzeige erlischt.

**Hinweis:** Öffnen Sie nicht die Deckel Wann Dampf kommt aus Die Ausguss. Wasserkocher ist nur Zu Sei gebraucht mit der mitgelieferte Ständer.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Erstes Lesen Die Anweisungen im Abschnitt mit dem Titel „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Scheuermitteln Agenten.

### Entkalken

Die Entkalkung Verfahren beschrieben unten muss Sei mindestens einmal im Monat oder mehr oft, wenn Sie bemerken Skala Ablagerung – auch wenn Sie gefiltert Wasser oder verwenden Sie ein Wasser Behandlung Bahnhof.

#### Zum Reinigen des innen von der Wasserkocher:

- Verwenden Sie einen Wasserkocher- Entkalker Lösung verfügbar aus am meisten Supermärkte oder Haushalt Lieferanten. ODER
- Halb gefüllt den Wasserkocher mit Leitungswasser und Die Saft von 1 Zitrone Zu Die Wasser.
- Kochen Das Mischung und lassen Sie es für 15 Minuten stehen. Erneut aufkochen Die Mischung hinzufügen und weitere 15 Minuten stehen lassen. Das Mischung ein drittes Mal dann spülen der Wasserkocher gut.

**WICHTIG:** Neigen Sie den Wasserkocher beim Entkalken etwas nach hinten, damit zum Reinigen der messen als gut. Seien Sie vorsichtig , nicht verschütten Die heiße Flüssigkeit. Wenn Entkalken Die messen, bezahlen besonders Aufmerksamkeit Zu Verhinderung Wasser aus Flucht durch die Entlüftungsöffnung.

Dieses Verfahren Mai brauchen Zu Sei in Extremfällen wiederholt. Scheuermittel darf nicht sein gebraucht als diese beschädigen Das Ende.

### Reinigung Die Tülle

Es wird empfohlen zum Reinigen der Tülle regelmäßig. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zum Reinigen der Ausguss.

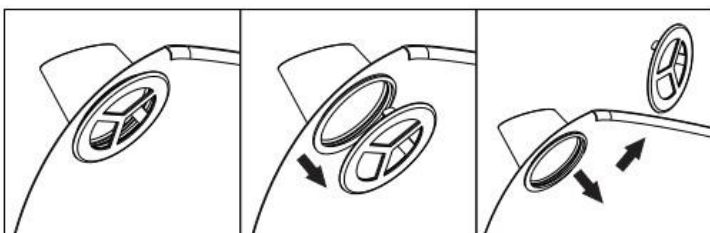
Wenn es notwendig ist, verwenden Sie einen Wasserkocher entkalken Lösung verfügbar aus am meisten Supermärkte oder Haushalt Lieferanten oder Verwenden Sie eine Mischung von Wasser und Zitrone zum Reinigen der Ausguss.

### Reinigung Die Filter

Es wird empfohlen zum Reinigen der Filter regelmäßig. Sei fähig Drücken Sie dazu die Filter und ziehen Sie ihn heraus. Reinigen Sie dann den Filter mit Wasser und Seife.

Wenn es notwendig ist , verwenden Sie einen Wasserkocher entkalken Lösung verfügbar aus am meisten Supermärkte oder Haushalt Lieferanten oder Verwenden Sie eine Mischung von Wasser und Zitrone zum Reinigen der Ausguss.

Wenn es notwendig ist, ersetzen Die Filter.



1. Befestigter Filter 2. Drücken Sie den Filter und ziehen Sie ihn heraus.

## UMFELD



■ Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um die nächstgelegene Sammelstelle zu erfahren.

## GARANTIE UND REPARATUR

Die Produktgarantie umfasst Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wurde und sofern es nicht von unbefugten Personen verändert, repariert oder manipuliert oder durch Missbrauch oder Transport beschädigt wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf natürlichen Verschleiß von Komponenten oder zerbrechliche Gegenstände wie Glas und Keramik zurückzuführen sind.

Diese Garantie schränkt die grundlegenden oder sonstigen Rechte des Kunden, die ihm durch das Gesetz beim Kauf von Geräten zustehen, nicht ein.

Im Garantiefall wende Dich bitte an den verifizierten Händler oder an den Yoer Service. Bitte füge der Reklamation eine Beschreibung der Störung sowie einen Kaufbeleg bei.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions before using and keep for future reference.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label.
3. Make sure the outlet is properly grounded.
4. The kettle will switch off automatically when the water has boiled. You may switch the kettle off before the boiling process is complete by using the on/off switch.
5. After the kettle has switched off automatically (or has been switched off manually) it may need time to cool down. After 15-20 secs, the kettle can be switched on again.
6. If the kettle ever boils dry, allow 15 minutes to cool before refilling with cold water. The safety cutout will automatically reset during this time.
7. Place the kettle on a stable flat surface.
8. Ensure that the kettle is switched off before removing it from its base.
9. If the supply cord or any other element is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service agent or a qualified person with the appropriate certification in order to avoid hazard.
10. Allow the appliance to cool down completely before carrying or cleaning.
11. The kettle may be cleaned with a damp cloth.
12. Pour away the first lot of water boiled in this kettle.
13. Only use the base supplied with this kettle.
14. The outside surface of the kettle may get hot during use, please take care when using the kettle.
15. Never fill in water more than the maximum acceptable water level.
16. Before use, make sure the kettle and its accessories are complete and undamaged. Do not use the appliance with a damaged power cord or plug or after the device malfunctions, or has been damaged in any manner.

17. If the supply cord or any other element is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service agent or a qualified person with the appropriate certification in order to avoid hazard.
18. Do not remove lid while the water is boiling.
19. Do not overfill kettle.
20. This appliance can be used by children aged 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
21. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
22. CAUTION: Do not operate the kettle on an inclined surface; do not operate the kettle unless the element is fully immersed. Do not move while the kettle is switched on.
23. Warning: Position the lid so that steam is directed away from the handle.
24. To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.
25. Warning: Do not open the lid until the kettle has cooled down.
26. Do not leave the appliance unattended when turned on.
27. The device is not intended for outdoor use.
28. This appliance is intended for household indoor use only. Any other use is considered inappropriate and dangerous.

29. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from failure to follow the instruction sheet.



## CONNECTION TO POWER

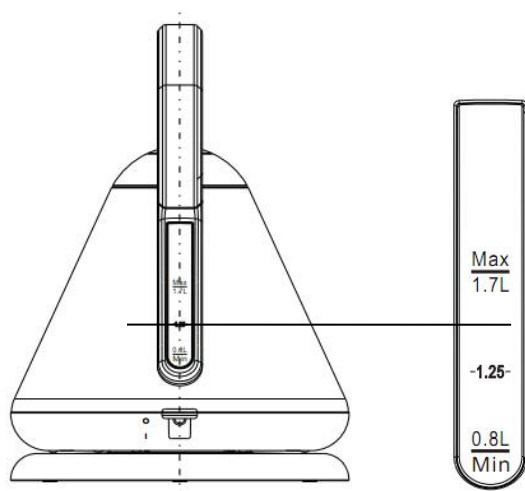
**For your own safety read the following instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains.**

- Before connecting, check that the voltage indicated on the appliance (bottom of the appliance) corresponds with the main voltage in your home. If this is not the case, consult your dealer and do not use.
- This unit must be earthed. This equipment must be disconnected from the mains when not in use. Do not allow this unit to be exposed to rain or moisture.
- You should only plug the appliance into a 220V-240V AC, 50Hz supply. Connecting it to other power sources may damage the appliance.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Filling

- Remove the kettle from the base when filling.
- To fill the kettle, open the cover by lifting the lid.
- Fill to the desired level (Min 0.8 L~Max.1.7L)
- Close the lid by pressing it down until it clicks into place.



### Switching on

- Plug the power supply cord into the mains.
- To switch on the kettle, press the On/Off switch downwards. The power indicator lights up.

### Switching off

- When the water has boiled the kettle will automatically switch itself off.
- You can stop the boiling process at any time by lifting the On/Off switch. The power indicator will go out.

**Note:** Do not open the lid when steam is coming out of the spout.  
Kettle is only to be used with the stand provided.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- First read the instructions in the section titled "IMPORTANT SAFEGUARDS".
- Avoid using abrasive cleaning agents.

### Descaling

The descaling procedure described below must be done at least once a month or more often, if you notice scale deposition – even if you use filtered water or employ a water treatment station.

#### To clean the inside of the kettle:

- Use a kettle de-scaling solution available from most supermarkets or household suppliers. OR
- Half fill the kettle with tap water and add the juice of 1 lemon to the water.
- Boil this mixture and allow it to stand for 15 minutes. Re-boil the mixture and allow it to stand for a further 15 minutes. Re-boil this mixture a third time then rinse the kettle well.

**IMPORTANT:** While descaling, tilt the kettle back a bit so as to clean the measure as well. Be cautious not to spill the hot liquid. When descaling the measure, pay special attention to preventing water from escaping through the air vent.

This procedure may need to be repeated in extreme cases. Abrasive cleaners must not be used as these will damage the finish.

### Cleaning the spout

It is recommended to clean the spout regularly. Use a damp cloth to clean the spout.

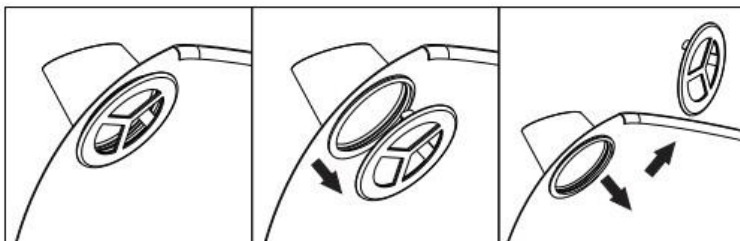
If it is necessary, use a kettle de-scaling solution available from most supermarkets or household suppliers, or use a mixture of water and lemon to clean the spout.

### Cleaning the filter

It is recommended to clean the filter regularly. To be able to do it, press down the filter and pull it out. Then, clean the filter with water and soap.

If it is necessary, use a kettle de-scaling solution available from most supermarkets or household suppliers, or use a mixture of water and lemon to clean the spout.

If it is necessary, replace the filter.



1. filter fixed

2. press down the filter  
and pull it out

---

## ENVIRONMENT



■ This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

## WARRANTY AND REPAIR

The product warranty includes defects resulting from material or manufacturing defects. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person or damaged by misuse or transportation. The warranty does not apply to defects resulting from natural wear of components or nor breakables such as glass and ceramic items.

This warranty does not limit the customer's basic or any other rights granted by laws regarding appliance purchase.

In the event of a warranty claim please contact the verified vendor or Yoer Service. While submitting the claim please attach information on the nature of the malfunction and a proof of purchase.

## **IMPORTANTE SALVAGUARDIAS**

**Cuando usando eléctrico accesorios, básico seguridad precauciones siem pre se debe seguir, incluyendo la siguiente:**

1. Lea todas las instrucciones antes de usar y consérvelas para futuras consultas.
2. Asegúrese de que el voltaje de su toma de corriente corresponda con el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación.
3. Hacer seguro el salida es Debidamente conectado a tierra.
4. El hervidor se apagará automáticamente cuando el agua haya hervido. Puede apagar el hervidor antes de que finalice el proceso de ebullición utilizando el interruptor de encendido/apagado.
5. Después de que el hervidor se haya apagado automáticamente (o se haya apagado manualmente), es posible que necesite un tiempo para enfriarse. Después de 15 a 20 segundos, se puede volver a encender el hervidor.
6. Si el hervidor se queda sin agua, déjelo enfriar durante 15 minutos antes de volver a llenarlo con agua fría. El interruptor de seguridad se restablecerá automáticamente durante este tiempo.
7. Coloque el hervidor sobre una superficie plana y estable.
8. Asegúrese de que el hervidor esté apagado antes de retirarlo de su base.
9. Si el cable de alimentación o cualquier otro elemento está dañado, deberá ser reemplazado por el agente de servicio del fabricante o una persona calificada con la certificación adecuada para evitar peligros.
10. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de transportarlo o limpiarlo.
11. El hervidor se puede limpiar con un paño húmedo.
12. Deseche el primer lote de agua hervida en esta tetera.
13. Utilice únicamente la base suministrada con este hervidor.
14. La superficie exterior del hervidor puede calentarse durante el uso, tenga cuidado al utilizarlo.
15. Nunca llene con agua más allá del nivel máximo aceptable.

16. Antes de utilizar el hervidor, asegúrese de que tanto el mismo como sus accesorios estén completos y sin daños. No utilice el aparato con un cable de alimentación o un enchufe dañados, o si el aparato no funciona correctamente o ha sufrido algún tipo de daño.
17. Si el cable de alimentación o cualquier otro elemento está dañado, deberá ser reemplazado por el agente de servicio del fabricante o una persona calificada con la certificación adecuada para evitar peligros.
18. No retire la tapa mientras el agua esté hirviendo.
19. No llene demasiado el hervidor.
20. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
21. Niños de menos que 3 años debería ser conservó lejos a menos que Los niños de 3 años o menos de 8 años solo deben encender y apagar el aparato si este se ha colocado o instalado en es destinado normal operante posición y ellos tener haber recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura forma y entender el peligros involucrado. Niños viejo a partir de los 3 años y menos de 8 años no deberán enchufar, regular ni limpiar el aparato ni realizar mantenimiento por parte del usuario.
22. PRECAUCIÓN: No utilice el hervidor sobre una superficie inclinada; no utilice el hervidor a menos que el elemento esté completamente sumergido. No se mueva mientras el hervidor esté encendido.
23. Advertencia: Coloque la tapa de manera que el vapor se dirija lejos del mango.
24. Para evitar dañar el aparato, no utilice agentes de limpieza alcalinos durante la limpieza, utilice un paño suave y un detergente suave.
25. Advertencia: No abra la tapa hasta que el hervidor se enfríe.

26. Hacer no dejar el aparato desesperado cuando transformado en.
27. El dispositivo es no destinado para exterior usar.
28. Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico en interiores. Cualquier otro uso se considera inapropiado y peligroso.
29. El fabricante no acepta responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento de la hoja de instrucciones.

## CONEXIÓN AL PODER

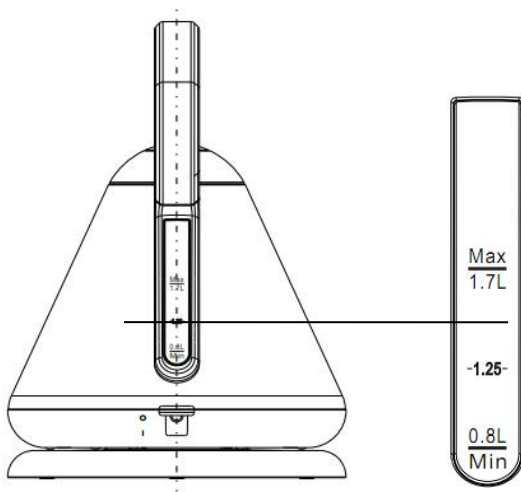
**Por su propia seguridad, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de intentar conectar esta unidad a la red eléctrica.**

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en la parte inferior del mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica de su hogar. Si no es así, consulte a su distribuidor y no lo utilice.
- Esta unidad debe estar conectada a tierra. Este equipo debe desconectarse de la red eléctrica cuando no se utilice. No permita que esta unidad quede expuesta a la lluvia o la humedad.
- Solo debe enchufar el aparato a una fuente de alimentación de 220 V-240 V CA, 50 Hz. Si lo conecta a otras fuentes de alimentación, podría dañarlo.

## INSTRUCCIONES DE USO

### Relleno

- Retire el hervidor de la base para llenarlo.
- Para llenar el hervidor, abra la tapa levantando la misma. - Llénelo hasta el nivel deseado (mín. 0,8 L ~ máx. 1,7 L) - Cierre la tapa presionándola hacia abajo hasta que encaje en su lugar.



### Encendiendo

- Conecte el cable de alimentación a la red eléctrica.
- Para encender el hervidor, presione el interruptor de encendido/apagado hacia abajo. El indicador de encendido se ilumina.

### Apagado

- Cuando el agua haya hervido el hervidor se apagará automáticamente.
- Puede detener el proceso de ebullición en cualquier momento levantando el interruptor de encendido/apagado. El indicador de encendido se apagará.

**Nota:** No abra la tapa cuando salga vapor por el pico.  
La tetera solo se puede utilizar con el soporte provisto.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Lea primero las instrucciones en la sección titulada "MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES".
- Evite utilizar agentes de limpieza abrasivos.

### Descalcificación

El procedimiento de descalcificación que se describe a continuación debe realizarse al menos una vez al mes o con mayor frecuencia si nota depósitos de cal, incluso si utiliza agua filtrada o emplea una estación de tratamiento de agua.

#### Para limpiar el interior del hervidor:

- Utilice una solución descalcificadora de hervidor disponible en la mayoría de supermercados o proveedores domésticos.
- Llene la tetera hasta la mitad con agua del grifo y añada el jugo de 1 limón al agua.
- Hervir esta mezcla y dejarla reposar durante 15 minutos. Volver a hervir la mezcla y dejarla reposar otros 15 minutos. Volver a hervir la mezcla una tercera vez y luego enjuagar bien la tetera.

**IMPORTANTE:** Durante la descalcificación, incline el hervidor un poco hacia atrás para limpiar también el dosificador. Tenga cuidado de no derramar el líquido caliente. Al descalcificar el dosificador, preste especial atención a evitar que el agua se escape por el respiradero.

En casos extremos, puede ser necesario repetir este procedimiento. No se deben utilizar limpiadores abrasivos, ya que dañarían el acabado.

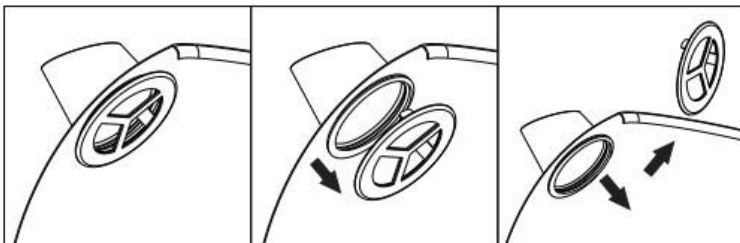
### Limpieza del pico

Se recomienda limpiar el pico periódicamente. Utilice un paño húmedo para limpiar el pico.

Si es necesario, utilice una solución descalcificadora para hervidores disponible en la mayoría de los supermercados o proveedores domésticos, o utilice una mezcla de agua y limón para limpiar el pico.

### Limpieza del filtro

Se recomienda limpiar el filtro periódicamente. Para ello, presione el filtro hacia abajo y sáquelo. A continuación, limpie el filtro con agua y jabón. Si es necesario, utilice una solución descalcificadora para hervidores disponible en la mayoría de los supermercados o proveedores domésticos, o utilice una mezcla de agua y limón para limpiar el pico. Si es necesario, reemplace el filtro.



1. Fije el filtro. 2 Presione el filtro hacia abajo y sáquelo.



## AMBIENTE



Este producto contiene materiales reciclables. No deseche este producto junto con los residuos municipales sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para conocer el punto de recolección más cercano.

## GARANTÍA Y REPARACIÓN

La garantía del producto incluye los defectos resultantes de defectos de material o fabricación. Esta garantía sólo es válida si el aparato se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones y siempre que no haya sido modificado, reparado o manipulado por ninguna persona no autorizada o dañado por un uso indebido o transporte. La garantía no se aplica a los defectos resultantes del desgaste natural de los componentes ni a los elementos frágiles como el vidrio y la cerámica.

Esta garantía no limita los derechos básicos del cliente ni ningún otro derecho otorgado por las leyes con respecto a la compra de electrodomésticos.

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el vendedor verificado o con el servicio técnico de Yoer. Al presentar la reclamación, adjunte información sobre la naturaleza del mal funcionamiento y un comprobante de compra .

## IMPORTANTES GARANTIES

**Quand en utilisant électrique appareils électroménagers, basique sécurité précautions doit toujours être suivi, y compris ce qui suit:**

1. Lisez toutes les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
2. Assurez-vous que la tension de votre prise correspond à la tension indiquée sur l'étiquette signalétique.
3. Faire bien sûr le sortie est correctement mis à la terre.
4. La bouilloire s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout. Vous pouvez éteindre la bouilloire avant la fin du processus d'ébullition en utilisant l'interrupteur marche/arrêt.
5. Une fois la bouilloire éteinte automatiquement (ou manuellement), il peut lui falloir un certain temps pour refroidir. Après 15 à 20 secondes, la bouilloire peut être à nouveau allumée.
6. Si la bouilloire se vide, attendez 15 minutes pour qu'elle refroidisse avant de la remplir d'eau froide. Le coupe-circuit de sécurité se réinitialise automatiquement pendant ce temps.
7. Placez la bouilloire sur une surface plane et stable.
8. Assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de sa base.
9. Si le cordon d'alimentation ou tout autre élément est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par une personne qualifiée possédant la certification appropriée afin d'éviter tout danger.
10. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le transporter ou de le nettoyer.
11. La bouilloire peut être nettoyée avec un chiffon humide.
12. Jetez la première quantité d'eau bouillie dans cette bouilloire.
13. Utilisez uniquement la base fournie avec cette bouilloire.
14. La surface extérieure de la bouilloire peut devenir chaude pendant l'utilisation, veuillez faire attention lorsque vous utilisez la bouilloire.
15. Ne jamais remplir d'eau au-delà du niveau d'eau maximum acceptable.

16. Avant toute utilisation, assurez-vous que la bouilloire et ses accessoires sont complets et en bon état. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, si l'appareil présente un dysfonctionnement ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.
17. Si le cordon d'alimentation ou tout autre élément est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par une personne qualifiée possédant la certification appropriée afin d'éviter tout danger.
18. Ne retirez pas le couvercle pendant que l'eau bout.
19. Ne remplissez pas trop la bouilloire.
20. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
21. Enfants de moins que 3 années devrait être gardé loin sauf si surveillé en permanence. Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent allumer/éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans c'est destiné normale en fonctionnement position et ils avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité chemin et comprendre le dangers impliqué. Enfants âgé de 3 ans à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ni effectuer de maintenance utilisateur.
22. ATTENTION: N'utilisez pas la bouilloire sur une surface inclinée ; ne faites pas fonctionner la bouilloire à moins que l'élément ne soit complètement immergé. Ne déplacez pas la bouilloire lorsque celle-ci est allumée.
23. Attention: Positionnez le couvercle de manière à ce que la vapeur soit dirigée loin de la poignée.

24. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage alcalins lors du nettoyage, utilisez un chiffon doux et un détergent doux.
25. Attention: N'ouvrez pas le couvercle tant que la bouilloire n'a pas refroidi.
26. Faire pas partir le appareil sans surveillance quand tourné sur.
27. Le appareil est pas destiné pour de plein air utiliser.
28. Cet appareil est destiné à un usage domestique intérieur uniquement. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse.
29. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'instructions.

## CONNEXION AU RESEAU ELECTRIQUE

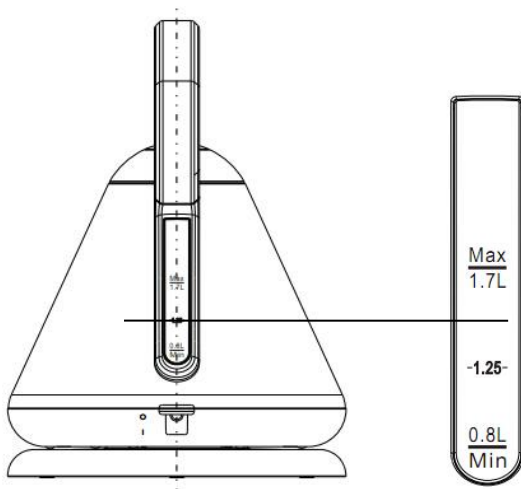
**Pour votre propre sécurité, lisez attentivement les instructions suivantes avant de tenter de connecter cet appareil au secteur.**

- Avant de procéder au branchement, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil (en dessous de l'appareil) correspond à la tension secteur de votre habitation. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur et ne l'utilisez pas.
- Cet appareil doit être relié à la terre. Cet appareil doit être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas cet appareil être exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur 220 V-240 V CA, 50 Hz. Le branchement à d'autres sources d'alimentation peut endommager l'appareil.

## MODE D'EMPLOI

### Remplissage

- Retirez la bouilloire de la base lors du remplissage.
- Pour remplir la bouilloire, ouvrez le couvercle en soulevant le couvercle. - Remplissez jusqu'au niveau souhaité (Min 0,8 L~Max.1,7 L) - Fermez le couvercle en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



### Mise en marche

- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur.
- Pour allumer la bouilloire, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt vers le bas. Le voyant d'alimentation s'allume.

### Éteindre

- Lorsque l'eau bout, la bouilloire s'éteint automatiquement.
- Vous pouvez arrêter le processus d'ébullition à tout moment en soulevant l'interrupteur marche/arrêt. Le voyant d'alimentation s'éteint.

**Remarque:** N'ouvrez pas le couvercle lorsque de la vapeur sort du bec verseur. La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le support fourni.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Lisez d'abord les instructions de la section intitulée « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ».
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs.

### Détartrage

La procédure de détartrage décrite ci-dessous doit être effectuée au moins une fois par mois ou plus souvent si vous constatez des dépôts de tartre, même si vous utilisez de l'eau filtrée ou si vous employez une station de traitement de l'eau.

#### Pour nettoyer l'intérieur de la bouilloire:

- Utilisez une solution détartrante pour bouilloire disponible dans la plupart des supermarchés ou chez les fournisseurs de produits ménagers. OU
- Remplissez la bouilloire à moitié avec de l'eau du robinet et ajoutez le jus d'un citron à l'eau.
- Faites bouillir ce mélange et laissez reposer pendant 15 minutes. Faites bouillir à nouveau le mélange et laissez reposer pendant 15 minutes supplémentaires. Faites bouillir à nouveau ce mélange une troisième fois puis rincez bien la bouilloire.

**IMPORTANT:** Lors du détartrage, inclinez légèrement la bouilloire vers l'arrière afin de nettoyer également la dose. Veillez à ne pas renverser le liquide chaud. Lors du détartrage de la dose, veillez particulièrement à ce que l'eau ne s'échappe pas par la grille d'aération.

Dans les cas extrêmes, il peut être nécessaire de répéter cette procédure. Les nettoyeurs abrasifs ne doivent pas être utilisés car ils endommageraient la finition.

### Nettoyage du bec verseur

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le bec verseur. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le bec verseur.

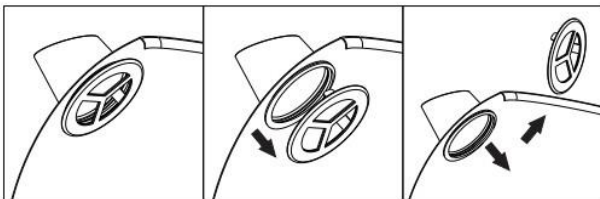
Si nécessaire, utilisez une solution détartrante pour bouilloire disponible dans la plupart des supermarchés ou chez les fournisseurs ménagers, ou utilisez un mélange d'eau et de citron pour nettoyer le bec verseur.

### Nettoyage du filtre

Il est recommandé de nettoyer régulièrement le filtre. Pour ce faire, appuyez sur le filtre et retirez-le. Ensuite, nettoyez le filtre avec de l'eau et du savon.

Si nécessaire, utilisez une solution détartrante pour bouilloire disponible dans la plupart des supermarchés ou chez les fournisseurs ménagers, ou utilisez un mélange d'eau et de citron pour nettoyer le bec verseur.

Si nécessaire, remplacez le filtre.



1. Fixez le filtre. 2 Appuyez sur le filtre et retirez-le.

## ENVIRONNEMENT



■ Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le point de collecte le plus proche.

## GARANTIE ET RÉPARATION

La garantie du produit couvre les défauts résultant de défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et à condition qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou altéré par une personne non autorisée ou endommagé par une mauvaise utilisation ou un transport. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'usure naturelle des composants ou des objets cassants tels que les articles en verre et en céramique.

Cette garantie ne limite pas les droits fondamentaux du client ni aucun autre droit accordé par les lois concernant l'achat d'appareils électroménagers.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le vendeur vérifié ou le service Yoer. Lors de la soumission de la réclamation, veuillez joindre des informations sur la nature du dysfonctionnement et une preuve d'achat.

## VAŽNO ZAŠTITE

**Kada korištenjem električni uređaji, Osnovni, temeljni sigurnost mjere predostrožnosti treba uvijek slijediti, uključujući sljedeće:**

1. Pročitajte sve upute prije uporabe i sačuvajte ih za buduću upotrebu.
2. Provjerite odgovara li vaš izlazni napon naponu navedenom na nazivnoj naljepnici.
3. Napraviti Naravno the utičnica je pravilno uzemljen.
4. Kuhalo će se automatski isključiti kada voda prokluča. Kuhalo za vodu možete isključiti prije završetka procesa vrenja pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje.
5. Nakon što se kuhalo za vodu automatski isključi (ili je ručno isključeno), možda će mu trebati vremena da se ohladi. Nakon 15-20 sekundi kuhalo se može ponovno uključiti.
6. Ako kuhalo ikada presuši, ostavite 15 minuta da se ohladi prije nego što ga ponovno napunite hladnom vodom. Sigurnosni prekidač će se za to vrijeme automatski resetirati.
7. Postavite kuhalo za vodu na stabilnu ravnu površinu.
8. Uvjerite se da je kuhalo za vodu isključeno prije nego što ga skinete s baze.
9. Ako je kabel za napajanje ili bilo koji drugi element oštećen, mora ga zamijeniti servisni agent proizvođača ili kvalificirana osoba s odgovarajućim certifikatom kako bi se izbjegla opasnost.
10. Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije nošenja ili čišćenja.
11. Kuhalo za vodu možete čistiti vlažnom krpom.
12. Izlijte prvu količinu vode prokuhane u ovom kuhalu.
13. Koristite samo bazu isporučenu s ovim kuhalom za vodu.
14. Vanjska površina kuhala za vodu može se zagrijati tijekom upotrebe, pazite kada koristite kuhalo.
15. Nikada ne sipajte vodu više od maksimalno prihvatljive razine vode.
16. Prije uporabe provjerite jesu li kuhalo za vodu i njegovi dodaci kompletni i neoštećeni. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem ili nakon što uređaj ne radi ispravno ili je na bilo koji način oštećen.



17. Ako je kabel za napajanje ili bilo koji drugi element oštećen, mora ga zamijeniti servisni agent proizvođača ili kvalificirana osoba s odgovarajućim certifikatom kako bi se izbjegla opasnost.
18. Nemojte skidati poklopac dok voda ključa.
19. Nemojte prepuniti kuhalo za vodu.
20. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
21. Djeca od manje od 3 godina trebao bi biti zadržao daleko osim ako kontinuirano nadgledan. Djeca od 3 godine do 8 godina smiju uključivati/isključivati uređaj samo ako je postavljen ili instaliran u njegov namijenjeni normalan operativni položaj i oni imati pod nadzorom ili upute u vezi s korištenjem uređaja u sefu način i razumjeti the opasnosti uključeni. djeca ostario od 3 godine i manje od 8 godina ne smiju uključivati, regulirati i čistiti uređaj ili obavljati korisničko održavanje.
22. OPREZ: Nemojte koristiti kuhalo za vodu na nagnutoj površini; nemojte koristiti kuhalo osim ako element nije potpuno uronjen. Nemojte se pomicati dok je kuhalo za vodu uključeno.
23. Upozorenje: Postavite poklopac tako da para bude usmjerena od ručke.
24. Kako biste spriječili oštećenje uređaja, prilikom čišćenja nemojte koristiti alkalna sredstva za čišćenje, koristite meku krpu i blagi deterdžent.
25. Upozorenje: Ne otvarajte poklopac dok se kuhalo za vodu ne ohladi.
26. učiniti ne otići the uređaj bez nadzora kada okrenuo na.
27. The uređaj je ne namijenjeni za vanjski koristiti.
28. Ovaj uređaj namijenjen je samo za unutarnju upotrebu u kućanstvu. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom.

29. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štetu nastalu nepoštivanjem uputa.

## PRIKLJUČAK NA STRUJU

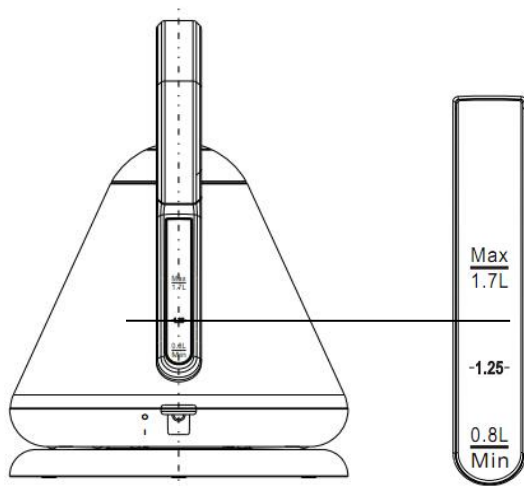
**Radi vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte sljedeće upute prije nego što pokušate spojiti ovu jedinicu na električnu mrežu.**

- Prije spajanja provjerite odgovara li napon naveden na aparatu (donji dio aparata) glavnom naponu u vašem domu. Ako to nije slučaj, posavjetujte se s prodavačem i nemojte ga koristiti.
- Ova jedinica mora biti uzemljena. Ova oprema mora biti isključena iz električne mreže kada se ne koristi. Ne dopustite da ovaj uređaj bude izložen kiši ili vlazi.
- Aparat trebate priključiti samo na 220V-240V AC, 50Hz napajanje. Spajanje na druge izvore napajanja može oštetiti uređaj.

## UPUTE ZA UPOTREBU

### Punjenje

- Skinite kuhalo s postolja prilikom punjenja.
- Za punjenje kuhala otvorite poklopac podizanjem poklopca. - Napunite do željene razine (Min. 0,8 L ~ Maks. 1,7 L) - Zatvorite poklopac pritiskom prema dolje dok ne sjedne na mjesto.



### Uključivanje

- Uključite kabel za napajanje u utičnicu.
- Da biste uključili kuhalo za vodu, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje prema dolje. Indikator napajanja svijetli.

### Isključivanje

- Kada voda proključa kuhalo za vodu će se automatski isključiti.
- Proces kuhanja možete zaustaviti u bilo kojem trenutku podizanjem prekidača za uključivanje/isključivanje. Indikator napajanja će se ugasiti.

**Napomena:** Ne otvarajte poklopac dok para izlazi iz grlića. Kuhalo za vodu smije se koristiti samo s priloženim postoljem.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prvo pročitajte upute u odjeljku pod naslovom "VAŽNE MJERE ZAŠTITE".
- Izbjegavajte korištenje abrazivnih sredstava za čišćenje.

### Uklanjanje kamenca

Dolje opisan postupak uklanjanja kamenca mora se provoditi najmanje jednom mjesečno ili češće, ako primijetite taloženje kamenca – čak i ako koristite filtriranu vodu ili koristite stanicu za pročišćavanje vode.

### Za čišćenje unutrašnjosti kuhala za vodu:

- Koristite otopinu za uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu koja je dostupna u većini supermarketa ili dobavljača za kućanstva. ILLI
- Do pola napunite kuhalo vodom iz slavine i dodajte sok od 1 limuna u vodu.
- Prokuhajte ovu smjesu i ostavite da odstoji 15 minuta. Smjesu ponovno prokuhajte i ostavite stajati još 15 minuta. Ponovo prokuhajte ovu smjesu treći put, a zatim dobro isperite kuhalo za vodu.

**VAŽNO:** Tijekom uklanjanja kamenca, malo nagnite kuhalo unatrag kako biste očistili i mjeru. Budite oprezni da ne prolijete vruću tekućinu. Prilikom uklanjanja kamenca iz mjere, obratite posebnu pozornost na sprječavanje curenja vode kroz ventilacijski otvor.

Ovaj će se postupak možda trebati ponoviti u ekstremnim slučajevima. Ne smiju se koristiti abrazivna sredstva za čišćenje jer će oštetiti završni sloj.

### Čišćenje izljeva

Preporuča se redovito čistiti izljev. Za čišćenje grlića koristite vlažnu krpu.

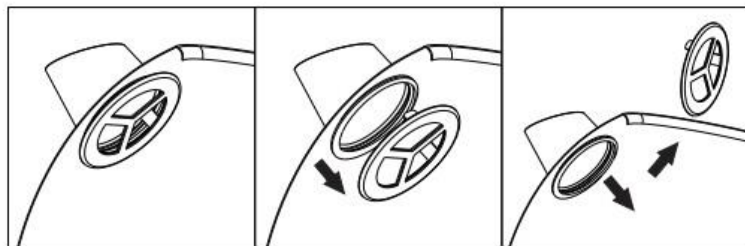
Ako je potrebno, upotrijebite otopinu za uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu koja je dostupna u većini supermarketa ili dobavljača za kućanstvo ili upotrijebite mješavinu vode i limuna za čišćenje izljeva.

### Čišćenje filtera

Preporuča se redovito čišćenje filtera. Da biste to mogli učiniti, pritisnite filtar prema dolje i izvucite ga. Zatim očistite filtar vodom i sapunom.

Ako je potrebno, upotrijebite otopinu za uklanjanje kamenca iz kuhala za vodu koja je dostupna u većini supermarketa ili dobavljača za kućanstvo ili upotrijebite mješavinu vode i limuna za čišćenje izljeva.

Ako je potrebno, zamijenite filter.



1. Popravite filter. 2 Pritisnite filtar prema dolje i izvucite ga.

**OKOLIŠ**

■ Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se lokalnoj općini za najbliže sabirno mjesto.

**GARANCIJA I POPRAVAK**

Jamstvo proizvoda uključuje nedostatke koji proizlaze iz nedostataka u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi samo ako je uređaj korišten u skladu s uputama i pod uvjetom da nije modificiran, popravlján ili da u njega nije utjecala neovlaštena osoba ili da nije oštećen neovlaštenom uporabom ili transportom. Jamstvo se ne odnosi na nedostatke koji su rezultat prirodnog trošenja komponenti ili lomljivih predmeta kao što su stakleni i keramički predmeti.

Ovo jamstvo ne ograničava kupčeva osnovna ili bilo koja druga prava dodijeljena zakonima u vezi s kupnjom uređaja.

U slučaju jamstvenog zahtjeva obratite se provjerenom dobavljaču ili servisu Yoer. Prilikom podnošenja reklamacije priložite podatke o vrsti kvara i dokaz o kupnji.

## **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**Amikor segítségével elektromos készülékek, alapvető biztonság óvintézkedések mindig követni kell, beleértve a következő:**

1. Használat előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Győződjön meg arról, hogy a kimeneti feszültség megegyezik a névleges címkén feltüntetett feszültséggel.
3. Készíts Persze a kimenet van megfelelően földelt.
4. A vízforraló automatikusan kikapcsol, ha a víz felforr. A forralás befejeződése előtt a vízforralót a be/ki kapcsolóval kikapcsolhatja.
5. Miután a vízforraló automatikusan kikapcsolt (vagy manuálisan kikapcsolt), időre lehet szüksége, hogy lehűljön. 15-20 másodperc elteltével a vízforraló újra bekapcsolható.
6. Ha a vízforraló valaha szárazon felforr, hagyja 15 percig lehűlni, mielőtt újratölti hideg vízzel. Ez idő alatt a biztonsági lekapcsolás automatikusan visszaáll.
7. Helyezze a vízforralót stabil, sima felületre.
8. Győződjön meg arról, hogy a vízforraló ki van kapcsolva, mielőtt leveszi az aljáról.
9. Ha a tápkábel vagy bármely más elem megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártó szervizképviselőjének vagy a megfelelő minősítéssel rendelkező szakképzett személynek ki kell cserélnie.
10. Hagyja a készüléket teljesen kihűlni, mielőtt szállítja vagy tisztítja.
11. A vízforraló nedves ruhával tisztítható.
12. Öntse le az első adag vizet, ami ebben a vízforralóban forralt fel.
13. Csak a vízforralóval együtt szállított alapot használja.
14. A vízforraló külső felülete használat közben felforrósodhat, kérjük, legyen óvatos a vízforraló használatakor.
15. Soha ne töltsön vizet a maximálisan elfogadható vízszintnél többet.
16. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a vízforraló és tartozékai teljesen és sértetlenek. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel vagy dugóval, vagy ha a készülék meghibásodott, vagy bármilyen módon megsérült.

17. Ha a tápkábel vagy bármely más elem megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártó szervizképviselőjének vagy a megfelelő minősítéssel rendelkező szakképzett személynek ki kell cserélnie.
18. Ne vegye le a fedőt, amíg a víz forr.
19. Ne töltse túl a vízforralót.
20. Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik a veszélyeket. érintett. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
21. Gyermekei kevesebb mint 3 év kellene legyen tartotta el hacsak nem folyamatosan felügyelve. 3 évesnél fiatalabb és 8 évnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha azt elhelyezték vagy felszerelték. be annak szándékolt normál üzemeltetési pozíció és azok van felügyeletet kapott, vagy utasítást kapott a készülék széfben való használatára vonatkozóan út és megérteni a veszélyek érintett. Gyermekek idős 3 évesnél fiatalabb és 8 évnél fiatalabbak nem csatlakoztathatják, szabályozhatják és tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
22. VIGYÁZAT: Ne működtesse a vízforralót ferde felületen; ne működtesse a vízforralót, ha az elem nincs teljesen bemelegítve. Ne mozogjon, amíg a vízforraló be van kapcsolva.
23. Figyelmeztetés: Úgy helyezze el a fedelet, hogy a gőz a fogantyútól távolabb kerüljön.
24. A készülék károsodásának elkerülése érdekében tisztításkor ne használjon lúgos tisztítószeret, hanem puha törlőkendőt és enyhe tisztítószeret.

25. Figyelmeztetés: Ne nyissa fel a fedelet, amíg a vízforraló le nem hűl.
26. Tedd nem szabadság a készülék felügyelet nélkül amikor esztergált on.
27. A eszköz van nem szándékolt számára szabadtéri használat.
28. Ez a készülék kizárólag háztartási beltéri használatra készült.  
Minden más használat nem megfelelő és veszélyes.
29. A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.



## CSATLAKOZTATÁS AZ ÁRAMELLÁTÁSHOZ

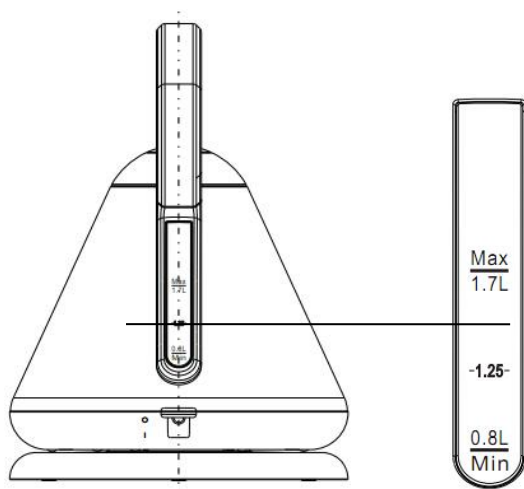
**Saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, mielőtt megpróbálná csatlakoztatni a készüléket a hálózathoz.**

- A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készüléken (a készülék alján) feltüntetett feszültség megegyezik-e az otthonában lévő hálózati feszültséggel. Ha nem ez a helyzet, forduljon a forgalmazóhoz, és ne használja.
- Ezt az egységet földelni kell. Ezt a berendezést használaton kívül le kell választani a hálózatról. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.
- A készüléket csak 220V-240V AC, 50Hz-es hálózatra szabad csatlakoztatni. Más áramforráshoz való csatlakoztatása károsíthatja a készüléket.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Töltő

- Feltöltéskor vegye le a kannát az alapról.
- A vízforraló feltöltéséhez nyissa fel a fedelet a fedél felemelésével. - Töltse fel a kívánt szintig (Min. 0,8 L-Max. 1,7 L)- Zárja le a fedelet úgy, hogy lenyomja, amíg a helyére nem kattann.



### Bekapcsolás

- Dugja be a tápkábelt a hálózatba.
- A vízforraló bekapcsolásához nyomja lefelé a Be/Ki kapcsolót. A tápellátás jelzőfénye világít.

### Kikapcsolás

- Amikor a víz felforrt, a vízforraló automatikusan kikapcsol.
- A forralási folyamatot bármikor leállíthatja a be/ki kapcsoló felemelésével. A tápellátás jelzőfénye kialszik.

**Megjegyzés:** Ne nyissa ki a fedelet, amikor gőz jön ki a kifolyócsőből. A vízforraló csak a mellékelt állvánnyal használható.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Először olvassa el a „FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK” című részben található utasításokat.
- Kerülje a súroló hatású tisztítószer használatát.

### Vízkőmentesítés

Az alább leírt vízkőmentesítési eljárást legalább havonta egyszer vagy gyakrabban kell elvégezni, ha vízkőlerakódást észlel – még akkor is, ha szűrt vizet használ, vagy vízkezelő állomást használ.

#### A vízforraló belsejének tisztítása:

- Használjon a legtöbb szupermarketben vagy háztartási beszállítóban beszerezhető vízforraló vízkőoldó megoldást. VAGY
- Félig töltsen meg a vízforralót csapvízzel, és adjon hozzá 1 citrom levét a vízhez.
- Forraljuk fel ezt a keveréket, és hagyjuk állni 15 percig. Forraljuk fel újra a keveréket, és hagyjuk állni további 15 percig. Forralja fel ezt a keveréket harmadszor is, majd öblítse ki jól a vízforralót.

**FONTOS:** Vízkőmentesítés közben döntse kissé hátra a vízforralót, hogy a mértéket is megtisztítsa. Legyen óvatos, nehogy a forró folyadék kiömljön. A vízkőmentesítéskor különösen ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyíláson keresztül ne kerüljön ki víz.

Ezt az eljárást szélsőséges esetekben meg kell ismételni. Csiszoló hatású tisztítószert nem szabad használni, mert ezek károsítják a felületet.

#### A kifolyó tisztítása

A kifolyócső rendszeres tisztítása javasolt. Használjon nedves ruhát a kifolyó tisztításához.

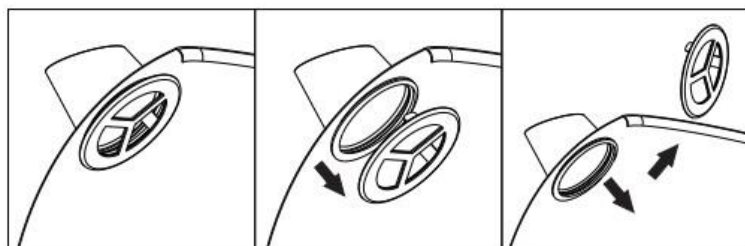
Ha szükséges, használjon a legtöbb szupermarketben vagy háztartási beszállítóban beszerezhető vízforraló vízkőoldó oldatot, vagy használjon víz és citrom keverékét a kifolyó tisztításához.

#### A szűrő tisztítása

A szűrő rendszeres tisztítása javasolt. Ehhez nyomja le a szűrőt és húzza ki. Ezután tisztítsa meg a szűrőt vízzel és szappannal.

Ha szükséges, használjon a legtöbb szupermarketben vagy háztartási beszállítóban beszerezhető vízforraló vízkőoldó oldatot, vagy használjon víz és citrom keverékét a kifolyó tisztításához.

Ha szükséges, cserélje ki a szűrőt.



1. Rögzítse a szűrőt. 2. Nyomja le a szűrőt és húzza ki.

## KÖRNYEZET



■ Ez a termék újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Ne dobja ki ezt a terméket válogatatlan települési hulladékként. Kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz a legközelebbi gyűjtőpontért.

## GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

A termékgarancia magában foglalja az anyag- vagy gyártási hibákból eredő hibákat. Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket az utasításoknak megfelelően használták, és feltéve, hogy azt illetéktelen személy nem módosította, javította, nem befolyásolta, illetve nem sérült meg nem megfelelő használat vagy szállítás miatt. A garancia nem vonatkozik az alkatrészek természetes elhasználódásából eredő hibákra, illetve a törhető anyagokra, például üveg- és kerámiatárgyakra.

Ez a jótállás nem korlátozza a vásárló alapvető vagy egyéb, a készülékvásárlásra vonatkozó törvények által biztosított jogait.

Garanciális igény esetén forduljon az ellenőrzött szállítóhoz vagy a Yoer szervizhez. A reklamáció benyújtásakor csatolja a hiba jellegére vonatkozó információkat és a vásárlást igazoló dokumentumot.

## **IMPORTANTE SALVAGUARDIE**

**Quando utilizzando elettrico elettrodomestici, di base sicurezza precauzioni dovrebbe essere sempre seguito, compreso il seguente:**

1. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.
2. Assicuratevi che la tensione della vostra presa di corrente corrisponda a quella indicata sulla targhetta identificativa.
3. Fare Sicuro IL presa È correttamente messo a terra.
4. Il bollitore si spegnerà automaticamente quando l'acqua avrà raggiunto il bollore. È possibile spegnere il bollitore prima che il processo di ebollizione sia completato utilizzando l'interruttore on/off.
5. Dopo che il bollitore si è spento automaticamente (o è stato spento manualmente) potrebbe aver bisogno di tempo per raffreddarsi. Dopo 15-20 secondi, il bollitore può essere riacceso.
6. Se il bollitore dovesse mai esaurirsi completamente, lasciarlo raffreddare per 15 minuti prima di riempirlo di nuovo con acqua fredda. Il dispositivo di sicurezza si ripristinerà automaticamente durante questo periodo.
7. Posizionare il bollitore su una superficie piana e stabile.
8. Assicurarsi che il bollitore sia spento prima di rimuoverlo dalla base.
9. Se il cavo di alimentazione o qualsiasi altro elemento risulta danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza del produttore o da una persona qualificata con adeguata certificazione, per evitare pericoli.
10. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di trasportarlo o pulirlo.
11. Il bollitore può essere pulito con un panno umido.
12. Buttare via la prima quantità d'acqua fatta bollire in questo bollitore.
13. Utilizzare esclusivamente la base fornita con questo bollitore.
14. La superficie esterna del bollitore potrebbe diventare calda durante l'uso. Prestare attenzione quando si utilizza il bollitore.
15. Non riempire mai d'acqua più del livello massimo accettabile.

16. Prima dell'uso, assicurarsi che il bollitore e i suoi accessori siano completi e integri. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati o dopo che il dispositivo non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
17. Se il cavo di alimentazione o qualsiasi altro elemento risulta danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza del produttore o da una persona qualificata con adeguata certificazione, per evitare pericoli.
18. Non togliere il coperchio mentre l'acqua bolle.
19. Non riempire troppo il bollitore.
20. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
21. Bambini di meno di 3 anni Dovrebbe Essere tenuto lontano salvo che sorvegliati in modo continuo. I bambini di età compresa tra 3 anni e meno di 8 anni devono accendere/spegnere l'apparecchio solo se è stato posizionato o installato In suo destinato normale operativo posizione E Essi Avere ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro modo E capire IL pericoli coinvolto. Bambini invecchiato da 3 anni a meno di 8 anni non collegare, regolare e pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
22. ATTENZIONE: non utilizzare il bollitore su una superficie inclinata; non utilizzare il bollitore a meno che l'elemento non sia completamente immerso. Non muoversi mentre il bollitore è acceso.
23. Attenzione: posizionare il coperchio in modo che il vapore sia diretto lontano dalla maniglia.

24. Per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti alcalini durante la pulizia, bensì un panno morbido e un detergente delicato.
25. Attenzione: non aprire il coperchio finché il bollitore non si è raffreddato.
26. Fare non Partire IL apparecchio incustodito Quando girato SU.
27. IL dispositivo È non destinato per all'aperto utilizzo.
28. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in ambienti chiusi. Qualsiasi altro utilizzo è considerato inappropriato e pericoloso.
29. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

## COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE

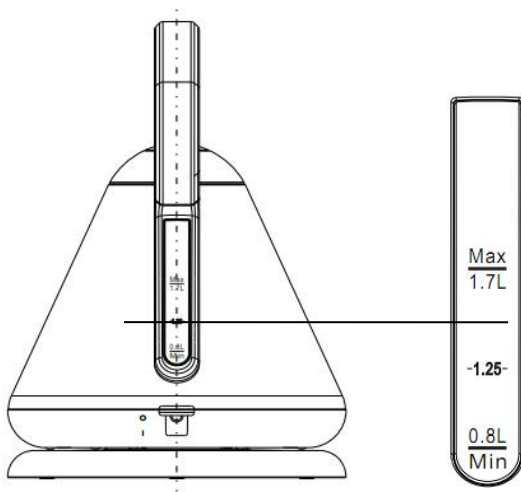
**Per la vostra sicurezza, leggete attentamente le seguenti istruzioni prima di tentare di collegare l'unità alla rete elettrica.**

- Prima di effettuare il collegamento, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio (parte inferiore dell'apparecchio) corrisponda alla tensione di rete della propria abitazione. In caso contrario, consultare il rivenditore e non utilizzare.
- Questa unità deve essere messa a terra. Questa apparecchiatura deve essere scollegata dalla rete elettrica quando non è in uso. Non esporre questa unità a pioggia o umidità.
- Si consiglia di collegare l'apparecchio solo a una fonte di alimentazione da 220 V-240 V CA, 50 Hz. Collegarlo ad altre fonti di alimentazione potrebbe danneggiare l'apparecchio.

## ISTRUZIONI PER L'USO

### Riempimento

- Rimuovere il bollitore dalla base durante il riempimento.
- Per riempire il bollitore, aprire il coperchio sollevandolo. - Riempire fino al livello desiderato (min 0,8 L~max 1,7 L). - Chiudere il coperchio premendolo verso il basso finché non scatta in posizione.



### Accensione

- Collegare il cavo di alimentazione alla rete elettrica.
- Per accendere il bollitore, premere l'interruttore On/Off verso il basso. La spia di alimentazione si accende.

### Spegnimento

- Quando l'acqua bolle, il bollitore si spegne automaticamente.
- È possibile interrompere il processo di bollitura in qualsiasi momento sollevando l'interruttore On/Off. La spia di alimentazione si spegnerà.

**Nota:** Non aprire il coperchio quando esce vapore dal beccuccio. Il bollitore deve essere utilizzato solo con il supporto in dotazione.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- Leggere prima le istruzioni nella sezione intitolata "MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI".
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi.

### Decalcificazione

La procedura di decalcificazione descritta di seguito deve essere eseguita almeno una volta al mese o più spesso se si nota la formazione di calcare, anche se si utilizza acqua filtrata o si impiega una stazione di trattamento dell'acqua.

#### Per pulire l'interno del bollitore:

- Utilizzare una soluzione decalcificante per bollitori disponibile nella maggior parte dei supermercati o nei negozi di casalinghi. OPPURE
- Riempire a metà il bollitore con acqua del rubinetto e aggiungere il succo di 1 limone.
- Fai bollire questa miscela e lasciala riposare per 15 minuti. Fai bollire di nuovo la miscela e lasciala riposare per altri 15 minuti. Fai bollire di nuovo questa miscela una terza volta, quindi risciacqua bene il bollitore.

**IMPORTANTE:** Durante la decalcificazione, inclinare leggermente il bollitore all'indietro in modo da pulire anche la misura. Fare attenzione a non rovesciare il liquido caldo. Quando si decalcifica la misura, prestare particolare attenzione a evitare che l'acqua fuoriesca dalla presa d'aria.

Questa procedura potrebbe dover essere ripetuta in casi estremi. Non devono essere utilizzati detergenti abrasivi, poiché danneggerebbero la finitura.

### Pulizia del beccuccio

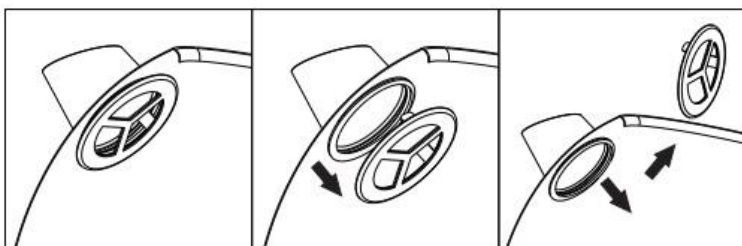
Si consiglia di pulire regolarmente il beccuccio. Utilizzare un panno umido per pulire il beccuccio.

Se necessario, utilizzare una soluzione decalcificante per bollitori disponibile nella maggior parte dei supermercati o nei negozi di casalinghi, oppure utilizzare una miscela di acqua e limone per pulire il beccuccio.

### Pulizia del filtro

Si consiglia di pulire il filtro regolarmente. Per farlo, premere il filtro verso il basso ed estrarlo. Quindi, pulire il filtro con acqua e sapone.

Se necessario, utilizzare una soluzione decalcificante per bollitori disponibile nella maggior parte dei supermercati o nei negozi di casalinghi, oppure utilizzare una miscela di acqua e limone per pulire il beccuccio. Se necessario, sostituire il filtro.



1. Fissare il filtro. 2 Premere verso il basso il filtro ed estrarlo.



## AMBIENTE



Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Contattare il comune locale per conoscere il punto di raccolta più vicino.

## GARANZIA E RIPARAZIONE

La garanzia del prodotto include difetti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato in conformità alle istruzioni e a condizione che non sia stato modificato, riparato o manomesso da persone non autorizzate o danneggiato da uso improprio o trasporto. La garanzia non si applica a difetti derivanti da usura naturale di componenti o oggetti fragili come articoli in vetro e ceramica.

La presente garanzia non limita i diritti fondamentali del cliente né altri diritti garantiti dalle leggi in materia di acquisto di elettrodomestici.

In caso di richiesta di garanzia, contattare il fornitore verificato o Yoer Service. Durante l'invio della richiesta, allegare informazioni sulla natura del malfunzionamento e una prova di acquisto.

# WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:**

1. Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
2. Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
3. Upewnij się, że gniazdko jest odpowiednio uziemione.
4. Czajnik wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody. Możesz również wyłączyć czajnik samodzielnie przed zagotowaniem wody używając do tego celu włącznika/wyłącznika.
5. Po automatycznym (lub ręcznym) wyłączeniu czajnika urządzenie będzie potrzebowało czasu, aby ostygnąć. Po 15-20 sekundach czajnik może zostać uruchomiony ponownie.
6. Jeśli czajnik zostanie kiedykolwiek uruchomiony na sucho, pozostaw go na 15 minut do całkowitego ostygnięcia zanim ponownie napełnisz go zimną wodą. Wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie zresetuje się w tym czasie.
7. Umieść czajnik na stabilnej, płaskiej powierzchni.
8. Upewnij się, że czajnik jest wyłączony zanim zdejmiesz go z podstawy.
9. By zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym, bądź zranieniu nie zanurzaj przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych cieczach. Nie korzystaj z urządzenia mając mokre lub wilgotne ręce.
10. Przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia pozwól, by urządzenie całkowicie ostygło.
11. Czajnik można czyścić wilgotną ściereczką.
12. Wylej pierwszą porcję wody zagotowaną w tym czajniku.
13. Używaj tylko podstawy zasilającej dołączonej do tego czajnika.
14. Zewnętrzna powierzchnia czajnika może się nagrzać podczas używania, zachowaj ostrożność podczas korzystania z czajnika.
15. Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej poziomu oznaczonego jako MAX.
16. Przed użyciem upewnij się, że urządzenie oraz załączone akcesoria są kompletne i nieuszkodzone. Nie korzystaj z urządzenia posiadającego uszkodzony przewód zasilający, wtyczkę lub w przypadku jakiegokolwiek innej awarii.

17. Jeśli przewód zasilający lub inny element jest uszkodzony, może zostać naprawiony wyłącznie przez serwis producenta lub wykwalifikowaną do tego osobę, posiadającą odpowiedni certyfikat w celu uniknięcia zagrożenia.
18. Nie zdejmuj pokrywki czajnika w trakcie gotowania wody.
19. Nie przepiętniaj czajnika.
20. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.
21. Zwróć uwagę, aby dzieci poniżej 3 lat będące bez nadzoru trzymały się z dala od urządzenia. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie wyłącznie pod warunkiem, że zostało ono umieszczone lub zainstalowane w prawidłowej pozycji roboczej oraz jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować ani czyścić i konserwować urządzenia.
22. Uwaga: Nie używaj czajnika na pochylonej powierzchni. Nie uruchamiaj czajnika jeżeli element grzejny nie jest w pełni zanurzony w wodzie. Nie ruszaj czajnika, gdy jest włączony.
23. Uwaga: Ustaw pokrywkę tak, aby para skierowana była w kierunku przeciwnym do uchwytu.
24. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie używaj do jego mycia alkalicznych środków czyszczących, używaj miękkiej ściereczki i łagodnego detergentu.
25. Uwaga: Nie otwieraj pokrywki dopóki czajnik nie ostygnie.
26. Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
27. Nigdy nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
28. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe i niebezpieczne.

29. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

## PODŁĄCZANIE DO PRĄDU

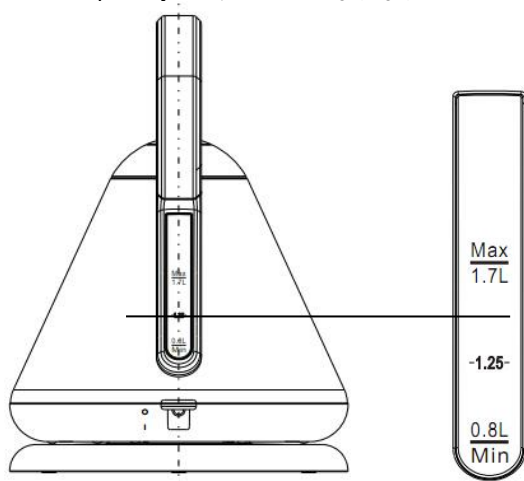
**Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed próbą podłączenia urządzenia do sieci.**

- Przed podłączeniem czajnika do sieci elektrycznej, upewnij się, że napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w Twoim domu. Jeśli nie, skontaktuj się ze sprzedawcą i nie włączaj czajnika.
- To urządzenie musi być uziemione. Czajnik musi być odłączony od zasilania, gdy nie jest używany. Nie pozwól aby urządzenie było narażone na działanie deszczu lub wilgoci.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do zasilania 220V-240V AC, 50Hz. Podłączenie go do innych źródeł zasilania może spowodować uszkodzenie urządzenia.

## INSTRUKCJA UŻYCIA

### Napełnianie

- Zdejmij czajnik z podstawy podczas jego napełniania.
- W celu napełnienia czajnika zdejmij pokrywkę pociągając ją do siebie.
- Napełnij zgodnie z oznaczeniami na wskaźniku (min 0,8 L - max.1,7L)
- Zatóż pokrywkę dociskając ją aż do momentu zatrzaśnięcia na swoim miejscu.



### Włączanie

- Podłącz wtyczkę do gniazdka sieciowego.
- W celu uruchomienia czajnika naciśnij włącznik/wyłącznik. Zaświeci się lampka kontrolna.

### Wyłączanie

- Urządzenie wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.
- Możesz samodzielnie przerwać proces gotowania wody w każdej chwili unosząc włącznik/wyłącznik. Lampka kontrolna zgaśnie.

**Uwaga:** Nie podnoś pokrywki, podczas gdy para wydostaje się z dzióbka. Czajnik może być używany wyłącznie z podstawą zasilającą, z którą został dostarczony.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przeczytaj wskazówki znajdujące się w sekcji „WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA”
- Nie korzystaj ze ściernych środków czyszczących.

### Odkamienianie

Poniżej opisaną procedurę odkamieniania należy wykonać przynajmniej raz w miesiącu lub częściej, jeśli zauważysz osadzanie się kamienia – nawet, jeśli używasz wody filtrowanej czy korzystasz ze stacji uzdatniania wody.

### Czyszczenie wnętrza czajnika

- Użyj środka w płynie do usuwania osadów kamienia z urządzeń AGD dostępnego w większości sklepów. LUB:
- Napętnij czajnik do połowy wodą z kranu i dodaj sok z 1 cytryny.
- Zagotuj zawartość czajnika i pozostaw na 15 minut. Ponownie zagotuj mieszaninę i pozostaw na kolejne 15 minut. Zagotuj mieszaninę po raz trzeci i dokładnie wypłucz czajnik.

**WAŻNE:** Podczas odkamieniania odchyl czajnik nieco do tyłu tak, by wypłukać także miarkę. Uważaj przy tym, żeby nie wylać gorącej cieczy. Podczas odkamieniania miarki czajnika zwróć szczególną uwagę, aby woda nie wydostała się na zewnątrz przez odpowietrznik.

W skrajnych przypadkach ta procedura może wymagać powtórzenia. Nie wolno używać środków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.

### Czyszczenie dzióbka czajnika

Zalecane jest regularne czyszczenie dzióbka czajnika. Do czyszczenia dzióbka czajnika użyj wilgotnej szmatki.

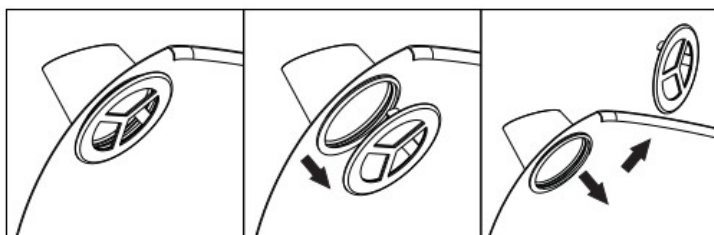
Jeśli jest to konieczne, użyj środka w płynie do usuwania osadów kamienia z urządzeń AGD dostępnego w większości sklepów lub zastosuj odkamienianie z użyciem mieszaniny wody z cytryną.

### Czyszczenie filtra antywapiennego

Zalecane jest regularne czyszczenie filtra antywapiennego. By móc to zrobić naciśnij filtr i wyjmij go, a następnie umyj filtr ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń.

Jeśli jest to konieczne, użyj środka w płynie do usuwania osadów kamienia z urządzeń AGD dostępnego w większości sklepów lub zastosuj odkamienianie z użyciem mieszaniny wody z cytryną.

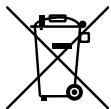
Jeśli jest to konieczne, wymień filtr na nowy.



1. Zamocowany filtr

2. Naciśnij filtr i wyjmij go

## ŚRODOWISKO



■ Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

## WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

## MĂSURI DE SALVARE IMPORTANTE

**Când folosind electric aparate, de bază Siguranță precauții ar trebui să fie întotdeauna urmate, inclusiv următoarele:**

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare și păstrați-le pentru referințe ulterioare.
2. Asigurați-vă că tensiunea de la priză corespunde tensiunii indicate pe eticheta de identificare.
3. Face Sigur cel priza este împământat corespunzător .
4. Fierbătorul se va opri automat când apa a fiert. Puteți opri fierbătorul înainte de finalizarea procesului de fierbere folosind comutatorul de pornire/oprire.
5. După ce fierbătorul s-a oprit automat (sau a fost oprit manual), poate avea nevoie de timp pentru a se răci. După 15-20 de secunde, fierbătorul poate fi pornit din nou.
6. Dacă fierbătorul se usucă vreodată, lăsați 15 minute să se răcească înainte de a umple cu apă rece. Dispozitivul de siguranță se va reseta automat în acest timp.
7. Așezați fierbătorul pe o suprafață plană stabilă.
8. Asigurați-vă că fierbătorul este oprit înainte de a-l scoate de pe bază.
9. Dacă cablul de alimentare sau orice alt element este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service al producătorului sau de o persoană calificată cu certificarea corespunzătoare pentru a evita pericolul.
10. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de transport sau curățare.
11. Fierbătorul poate fi curățat cu o cârpă umedă.
12. Turnați prima cantitate de apă fiartă în acest ibric.
13. Utilizați numai baza furnizată cu acest ceainic.
14. Suprafața exterioară a ceainicului se poate încălzi în timpul utilizării, vă rugăm să aveți grijă când utilizați fierbătorul.
15. Nu umpleți niciodată cu apă mai mult decât nivelul maxim acceptabil al apei.



16. Înainte de utilizare, asigurați-vă că fierbătorul și accesoriile acestuia sunt complete și nedeteriorate. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorat sau după ce dispozitivul funcționează defectuos sau a fost deteriorat în vreun fel.
17. Dacă cablul de alimentare sau orice alt element este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service al producătorului sau de o persoană calificată cu certificarea corespunzătoare pentru a evita pericolul.
18. Nu scoateți capacul în timp ce apa fierbe.
19. Nu umpleți prea mult ceainic.
20. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele. implicat. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
21. Copii de Mai puțin decât 3 ani ar trebui fi păstrat departe decât dacă supravegheat continuu. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 ani și mai puțin de 8 ani trebuie să pornească/oprească aparatul numai cu condiția ca acesta să fi fost amplasat sau instalat. în sale destinat normal operare poziție și ei au a fost supravegheat sau instruit cu privire la utilizarea aparatului într-un seif mod și înțelege cel pericole implicat. Copii în vârstă de la 3 ani și mai puțin de 8 ani nu trebuie să conectați, să reglați și să curățați aparatul sau să efectuați întreținerea de către utilizator.
22. ATENȚIE: Nu utilizați fierbătorul pe o suprafață înclinată; nu utilizați fierbătorul decât dacă elementul este complet scufundat. Nu vă mișcați când fierbătorul este pornit.
23. Avertisment: Poziționați capacul astfel încât aburul să fie îndreptat departe de mâner.
24. Pentru a preveni deteriorarea aparatului, nu utilizați agenți de curățare alcalini când curățați, utilizați o cârpă moale și un detergent ușor.

25. Avertisment: Nu deschideți capacul până când fierbătorul nu se răcește.
26. Do nu pleca cel aparat nesupravegheat când întors pe.
27. The dispozitiv este nu destinat pentru în aer liber utilizare.
28. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic în interior. Orice altă utilizare este considerată inadecvată și periculoasă.
29. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din nerespectarea fișei de instrucțiuni.

## CONECTARE LA PUTEREA

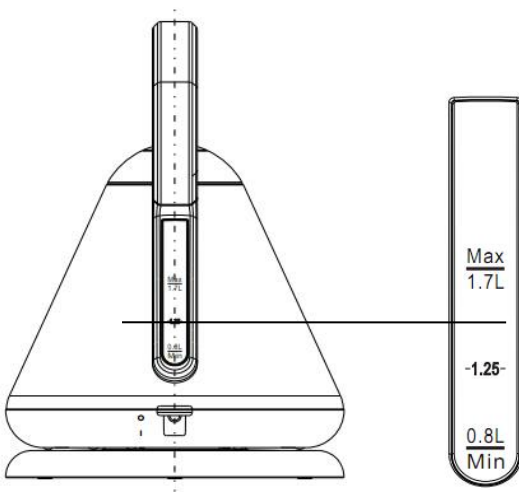
**Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a încerca să conectați această unitate la rețea.**

- Înainte de conectare, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat (partea inferioară a aparatului) corespunde cu tensiunea principală din locuința dumneavoastră. Dacă nu este cazul, consultați dealer-ul și nu utilizați.
- Această unitate trebuie să fie legată la pământ. Acest echipament trebuie deconectat de la rețea atunci când nu este utilizat. Nu lăsați această unitate să fie expusă la ploaie sau umezeală.
- Conectați aparatul doar la o sursă de 220V-240V AC, 50Hz. Conectarea acestuia la alte surse de alimentare poate deteriora aparatul.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### Umplere

- Scoateți fierbătorul de la bază la umplere.
- Pentru a umple fierbătorul, deschideți capacul ridicând capacul. - Umpleți până la nivelul dorit (Min 0,8 L-Max.1,7L) - Închideți capacul apăsând-l până când se fixează cu un clic.



### Pornire

- Conectați cablul de alimentare la rețea.
- Pentru a porni fierbătorul, apăsați butonul de pornire/oprire în jos. Indicatorul de alimentare se aprinde.

### Oprire

- Când apa a fiert, fierbătorul se va opri automat.
- Puteți opri procesul de fierbere în orice moment prin ridicarea comutatorului On/Off. Indicatorul de alimentare se va stinge.

**Notă:** Nu deschideți capacul când iese abur din gura de scurgere. Fierbătorul trebuie utilizat numai cu suportul furnizat.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Citiți mai întâi instrucțiunile din secțiunea intitulată „MĂSURI DE PROTECȚIE IMPORTANTE”.
- Evitați utilizarea agenților de curățare abrazivi.

### Detartraj

Procedura de detartrare descrisă mai jos trebuie făcută cel puțin o dată pe lună sau mai des, dacă observați depuneri de calcar – chiar dacă folosiți apă filtrată sau utilizați o stație de tratare a apei.

#### Pentru a curăța interiorul ceainicului:

- Folosiți o soluție de detartrare a ceainicului disponibilă de la majoritatea supermarketurilor sau furnizorilor casnici. SAU
- Umpleți fierbătorul pe jumătate cu apă de la robinet și adăugați în apă sucul de la 1 lămâie.
- Fierbeți acest amestec și lăsați-l să stea 15 minute. Se fierbe din nou amestecul și se lasă să stea încă 15 minute. Fierbe din nou acest amestec a treia oară, apoi clătește bine ibricul.

**IMPORTANT:** În timpul detartrajului, înclinați fierbătorul puțin înapoi pentru a curăța și măsura. Aveți grijă să nu vărsați lichidul fierbinte. La detartrarea masurii, acordați o atenție deosebită împiedicării scurgerii apei prin orificiul de ventilație.

Este posibil ca această procedură să fie repetată în cazuri extreme. Nu trebuie folosiți agenți de curățare abrazivi, deoarece acestea vor deteriora finisajul.

### Curățarea gurii de scurgere

Se recomandă curățarea gura de scurgere în mod regulat. Utilizați o cârpă umedă pentru a curăța duza.

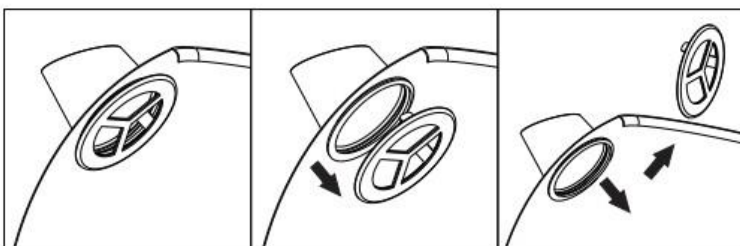
Dacă este necesar, utilizați o soluție de detartrare pentru ceainic disponibilă de la majoritatea supermarketurilor sau furnizorilor casnici sau utilizați un amestec de apă și lămâie pentru a curăța gura de scurgere.

### Curățarea filtrului

Se recomandă curățarea filtrului în mod regulat. Pentru a putea face acest lucru, apăsați filtrul și trageți-l afară. Apoi, curățați filtrul cu apă și săpun.

Dacă este necesar, utilizați o soluție de detartrare pentru ceainic disponibilă de la majoritatea supermarketurilor sau furnizorilor casnici sau utilizați un amestec de apă și lămâie pentru a curăța gura de scurgere.

Dacă este necesar, înlocuiți filtrul.



1. Fixați filtrul. 2 Apăsați filtrul și trageți-l afară.

**MEDIU**

■ Acest produs conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs ca deșeuri municipale nesortate. Vă rugăm să contactați municipalitatea locală pentru cel mai apropiat punct de colectare.

**GARANȚIE ȘI REPARAȚIE**

Garanția produsului include defecte rezultate din defecte de material sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai dacă aparatul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile și cu condiția ca acesta să nu fi fost modificat, reparat sau intervenit de vreo persoană neautorizată sau deteriorat prin utilizare greșită sau transport. Garanția nu se aplică defectelor care rezultă din uzura naturală a componentelor sau nici materialelor sparte, cum ar fi articolele din sticlă și ceramică.

Această garanție nu limitează drepturile de bază ale clientului sau orice alte drepturi acordate de legile privind achiziționarea aparatului.

În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să contactați furnizorul verificat sau serviciul Yoer. În timpul depunerii reclamației, atașați informații despre natura defecțiunii și o dovadă de cumpărare.

## **DÔLEŽITÉ ZÁRUKY**

**Kedy použitím elektrické spotrebiče, základné bezpečnosť prevencia treba vždy dodržiavať, vrátane nasledujúci:**

1. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a odložte si ich pre budúce použitie.
2. Uistite sa, že napätie vašej zásuvky zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
3. Make iste na výstup je riadne uzemnené.
4. Kanvica sa automaticky vypne, keď voda zovrie. Pred dokončením varenia môžete kanvicu vypnúť pomocou vypínača.
5. Po automatickom vypnutí (alebo po manuálnom vypnutí) môže kanvica potrebovať čas na vychladnutie. Po 15-20 sekundách je možné kanvicu znova zapnúť.
6. Ak sa kanvica niekedy vyvarí nasucho, pred opätovným naplnením studenou vodou ju nechajte 15 minút vychladnúť. Počas tejto doby sa bezpečnostný vypínač automaticky resetuje.
7. Kanvicu postavte na stabilný rovný povrch.
8. Pred odstránením kanvice zo základne sa uistite, že je vypnutá.
9. Ak je poškodený napájací kábel alebo akýkoľvek iný prvok, musí ho vymeniť servisný zástupca výrobcu alebo kvalifikovaná osoba s príslušným osvedčením, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
10. Pred prenášaním alebo čistením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
11. Kanvicu je možné čistiť vlhkou handričkou.
12. Vylejte prvú dávku vody uvarenej v tejto kanvici.
13. Používajte iba základňu dodanú s touto kanvicou.
14. Vonkajší povrch kanvice sa môže počas používania zahriať, pri používaní kanvice buďte opatrní.
15. Nikdy nenapĺňajte viac vody, ako je maximálna prípustná hladina vody.
16. Pred použitím sa uistite, že kanvica a jej príslušenstvo sú kompletne a nepoškodené. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou alebo ak zariadenie nefunguje správne alebo bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené.

17. Ak je poškodený napájací kábel alebo akýkoľvek iný prvok, musí ho vymeniť servisný zástupca výrobcu alebo kvalifikovaná osoba s príslušným osvedčením, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
18. Neodstraňujte veko, kým voda vrije.
19. Nepreplňajte kanvicu.
20. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám. zapojené. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
21. Deti z menej než 3 rokov by mal byť zachované preč pokiaľ nepretržite pod dohľadom. Deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov smú spotrebič zapínať/vypínať iba za predpokladu, že bol umiestnený alebo nainštalovaný v jeho zamýšľané normálne prevádzkové pozíciu a oni mať dostali dohľad alebo dostali pokyny týkajúce sa používania spotrebiča v trezore spôsobom a pochopiť na nebezpečenstvo zapojené. deti vo veku od 3 rokov do 8 rokov nesmie zapájať, regulovať a čistiť spotrebič ani vykonávať užívateľskú údržbu.
22. UPOZORNENIE: Kanvicu neprevádzkujte na naklonenom povrchu; kanvicu nepoužívajte, pokiaľ nie je prvok úplne ponorený. Nehýbte sa, keď je kanvica zapnutá.
23. Upozornenie: Umiestnite veko tak, aby para smerovala preč z rukoväte.
24. Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, pri čistení nepoužívajte alkalické čistiace prostriedky, použite mäkkú handričku a jemný čistiaci prostriedok.
25. Upozornenie: Neotvárajte veko, kým kanvica nevychladne.
26. Do nie odísť na spotrebič bez dozoru kedy otočil na.
27. The zariadení je nie zamýšľané pre vonkajšie použitie.
28. Tento spotrebič je určený len na domáce použitie v interiéri.  
Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a nebezpečné.

29. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie.



## PRIPOJENIE K NAPÁJANIU

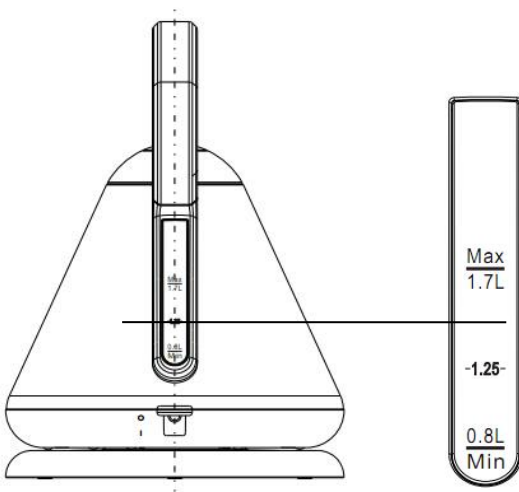
**Pre vašu vlastnú bezpečnosť si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny predtým, ako sa pokúsite pripojiť toto zariadenie k elektrickej sieti.**

- Pred pripojením skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči (na spodnej strane spotrebiča) zodpovedá napätiu v elektrickej sieti vo vašej domácnosti. Ak tomu tak nie je, poraďte sa s predajcom a nepoužívajte.
- Táto jednotka musí byť uzemnená. Toto zariadenie musí byť odpojené od siete, keď sa nepoužíva. Nedovoľte, aby bola táto jednotka vystavená dažďu alebo vlhkosti.
- Spotrebič by ste mali zapájať iba do elektrickej siete 220V-240V AC, 50Hz. Pripojenie k iným zdrojom napájania môže poškodiť spotrebič.

## NÁVOD NA OBSLUHU

### Plnenie

- Pri plnení vyberte kanvicu zo základne.
- Ak chcete naplniť kanvicu, otvorte kryt zdvihnutím veka. - Doplňte na požadovanú úroveň (min. 0,8 l - max. 1,7 l) - zatvorte veko zatlačením nadol, kým nezapadne na miesto.



### Zapínanie

- Zapojte napájací kábel do elektrickej siete.
- Ak chcete kanvicu zapnúť, stlačte vypínač smerom nadol. Indikátor napájania sa rozsvieti.

### Vypínanie

- Keď voda zovrie, kanvica sa automaticky vypne.
- Proces varenia môžete kedykoľvek zastaviť zdvihnutím vypínača. Indikátor napájania zhasne.

**Poznámka:** Neotvárajte veko, keď z výpustu vychádza para. Kanvica sa smie používať iba s dodaným stojanom.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Najprv si prečítajte pokyny v časti s názvom „DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY“.
- Vyhnite sa používaniu abrazívnych čistiacich prostriedkov.

### Odstraňovanie vodného kameňa

Nižšie popísaný postup odstraňovania vodného kameňa sa musí vykonať aspoň raz za mesiac alebo častejšie, ak spozorujete usadzovanie vodného kameňa – aj keď používate filtrovanú vodu alebo používate stanicu na úpravu vody.

### Ak chcete vyčistiť vnútro kanvice:

- Použite roztok na odstraňovanie vodného kameňa z kanvice, ktorý je dostupný vo väčšine supermarketov alebo dodávateľov pre domácnosť. ALEBO
- Kanvicu naplňte do polovice vodou z vodovodu a pridajte do vody šťavu z 1 citróna.
- Túto zmes povarte a nechajte 15 minút odstáť. Zmes znovu povarte a nechajte stáť ďalších 15 minút. Túto zmes prevarte tretikrát a potom kanvicu dobre opláchnite.

**DÔLEŽITÉ:** Počas odstraňovania vodného kameňa nakloňte kanvicu trochu dozadu, aby ste vyčistili aj odmerku. Dávajte pozor, aby ste nevyliali horúcu tekutinu. Pri odstraňovaní vodného kameňa dbajte na to, aby ste zabránili úniku vody cez vetrací otvor.

V extrémnych prípadoch môže byť potrebné tento postup zopakovať. Nesmú sa používať abrazívne čistiace prostriedky, pretože poškodia povrch.

### Čistenie výtoku

Výtok sa odporúča pravidelne čistiť. Na čistenie hubice použite vlhkú handričku.

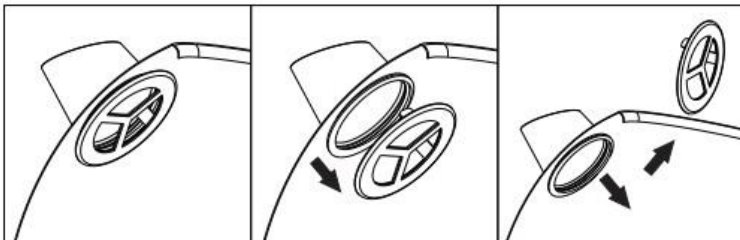
Ak je to potrebné, použite roztok na odstraňovanie vodného kameňa z kanvice dostupný vo väčšine supermarketov alebo domácich dodávateľov, alebo použite na čistenie výtoku zmes vody a citrónu.

### Čistenie filtra

Filter sa odporúča pravidelne čistiť. Aby ste to mohli urobiť, stlačte filter a vytiahnite ho. Potom vyčistite filter vodou a mydlom.

Ak je to potrebné, použite roztok na odstraňovanie vodného kameňa z kanvice dostupný vo väčšine supermarketov alebo domácich dodávateľov, alebo použite na čistenie výtoku zmes vody a citrónu.

Ak je to potrebné, vymeňte filter.



1. Opravte filter. 2 Stlačte filter a vytiahnite ho.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento výrobok obsahuje recyklovateľné materiály. Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Obráťte sa na miestnu samosprávu, kde nájdete najbližšie zberné miesto.

## ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahŕňa chyby spôsobené materiálými alebo výrobnými chybami. Táto záruka je platná iba vtedy, ak bol spotrebič používaný v súlade s pokynmi a za predpokladu, že nebol upravovaný, opravovaný alebo doňho nezasahovala žiadna neoprávnená osoba, alebo poškodený nesprávnym používaním alebo prepravou. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené prirodzeným opotrebením komponentov alebo rozbitných prvkov, ako sú sklenené a keramické predmety.

Táto záruka neobmedzuje základné ani žiadne iné práva zákazníka, ktoré mu priznávajú zákony týkajúce sa nákupu spotrebiča.

V prípade reklamácie kontaktujte prosím overeného predajcu alebo servis Yoer. Pri reklamácií priložte informácie o povahe poruchy a doklad o kúpe.

## **POMEMBNO VAROVALA**

**Kdaj uporabo električni aparati, osnovni varnost previdnostni ukrepi je treba vedno upoštevati, vključno z naslednje:**

1. Pred uporabo preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.
2. Prepričajte se, da vaša izhodna napetost ustreza napetosti, ki je navedena na nazivni nalepki.
3. Naredi seveda the vtičnica je pravilno ozemljen.
4. Kotliček se samodejno izklopi, ko voda zavre. Kotliček lahko izklopite, preden je postopek vrenja končan, s stikalom za vklop/izklop.
5. Ko se kotliček samodejno izklopi (ali je bil izklopljen ročno), bo morda potreboval nekaj časa, da se ohladi. Po 15-20 sekundah lahko kotliček znova vklopite.
6. Če kotliček kdaj presuho zavre, pustite 15 minut, da se ohladi, preden ga ponovno napolnite s hladno vodo. Varnostni izklop se v tem času samodejno ponastavi.
7. Kotliček postavite na stabilno ravno površino.
8. Prepričajte se, da je kotliček izklopljen, preden ga odstranite s podstavka.
9. Če je napajalni kabel ali kateri koli drug element poškodovan, ga mora zamenjati serviser proizvajalca ali usposobljena oseba z ustreznim certifikatom, da se izognete nevarnosti.
10. čiščenjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi .
11. Kotliček lahko čistite z vlažno krpo.
12. Odlijte prvo količino vode, ki je zavrela v tem kotličku.
13. Uporabljajte le podstavek, ki je priložen temu kotličku.
14. Zunanja površina kotlička se lahko med uporabo segreje, zato bodite previdni pri uporabi kotlička.
15. Nikoli ne nalijte vode več kot je najvišja sprejemljiva raven vode.
16. Pred uporabo se prepričajte, da so kotliček in njegovi dodatki popolni in nepoškodovani. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem ali po tem, ko naprava ne deluje pravilno ali je bila kakor koli poškodovana.

17. Če je napajalni kabel ali kateri koli drug element poškodovan, ga mora zamenjati serviser proizvajalca ali usposobljena oseba z ustreznim certifikatom, da se izognete nevarnosti.
18. Ne odstranjujte pokrova, medtem ko voda vre.
19. Kotlička ne napolnite preveč.
20. To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so jim poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti. vključeni. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
21. Otroci iz manj kot 3 leta naj bi biti hraniti proč razen če stalno nadzorovan. Otroci, stari od 3 let do 8 let, smejo vklopiti/izklopiti aparat le, če je bil nameščen ali nameščen v njegov namenjeno normalno delovanje položaj in oni imajo prejeli nadzor ali navodila glede uporabe naprave v sefu način in razumeti the nevarnosti vključeni. otroci ostarel od 3 let do manj kot 8 let ne sme priklopiti, regulirati in čistiti aparata ali izvajati uporabniškega vzdrževanja.
22. POZOR: Kotlička ne uporabljajte na nagnjeni površini; ne uporabljajte kotlička, razen če je element popolnoma potopljen. Ne premikajte se, ko je kotliček vklopljen.
23. Opozorilo: Pokrov postavite tako, da bo para usmerjena stran od ročaja.
24. Da preprečite poškodbe aparata, pri čiščenju ne uporabljajte alkalnih čistilnih sredstev, temveč mehko krpo in blag detergent.
25. Opozorilo: Ne odpirajte pokrova, dokler se kotliček ne ohladi.
26. naredi ne zapustiti the naprava brez nadzora kdaj obrnil na.
27. The napravo je ne namenjeno za na prostem uporaba.
28. Ta naprava je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih v gospodinjstvu. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in nevarno.

29. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil.

## PRIKLJUČITEV NA NAPAJSANJE

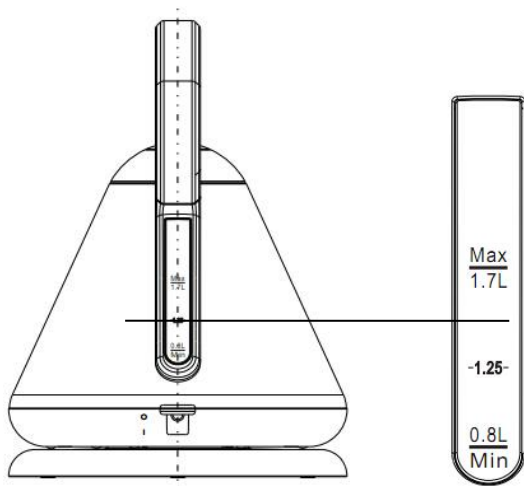
Zaradi lastne varnosti natančno preberite naslednja navodila, preden poskusite to enoto priključiti na električno omrežje.

- Pred priključitvijo preverite, ali napetost, navedena na aparatu (spodnji del aparata), ustreza glavni napetosti v vašem domu. Če temu ni tako, se posvetujte s prodajalcem in ne uporabljajte.
- Ta enota mora biti ozemljena. Ta oprema mora biti izključena iz električnega omrežja, ko ni v uporabi. Ne dovolite, da bi bila ta enota izpostavljena dežju ali vlagi.
- Napravo priključite le na 220-240 V AC, 50 Hz napajanje. Priključitev na druge vire napajanja lahko poškoduje napravo.

## NAVODILA ZA UPORABO

### Polnjenje

- Pri polnjenju kotliček odstranite s podstavka.
- Če želite napolniti kotliček, odprite pokrov tako, da dvignete pokrov. - Napolnite do zelene ravni (najmanj 0,8 l ~ največ 1,7 l) - Zaprite pokrov tako, da ga pritisnete navzdol, dokler se ne zaskoči.



### Vklop

- Priključite napajalni kabel v električno omrežje.
- Za vklop grelnika vode pritisnite stikalo za vklop/izklop navzdol. Indikator napajanja zasveti.

### Izklapljanje

- Ko voda zavre, se kotliček samodejno izklopi.
- Postopek vrenja lahko kadar koli ustavite tako, da dvignete stikalo za vklop/izklop. Indikator napajanja bo ugasnil.

**Opomba:** Ne odpirajte pokrova, ko iz dulca prihaja para. Kotliček se uporablja samo s priloženim stojalom.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Najprej preberite navodila v razdelku z naslovom »POMEMBNI VARNOSTNI UKREPI«.
- Izogibajte se uporabi abrazivnih čistilnih sredstev.

### Odstranjevanje vodnega kamna

Spodaj opisani postopek odstranjevanja vodnega kamna morate izvajati vsaj enkrat na mesec ali pogosteje, če opazite nalaganje vodnega kamna – tudi če uporabljate filtrirano vodo ali uporabljate čistilno postajo.

#### Za čiščenje notranjosti grelnika vode:

- Uporabite raztopino za odstranjevanje vodnega kamna iz kotlička, ki je na voljo v večini supermarketov ali gospodinjstev dobaviteljev. ALI
- Kotliček do polovice napolnite z vodo iz pipe in ji dodajte sok 1 limone.
- Mešanico zavrite in pustite stati 15 minut. Mešanico ponovno zavremo in pustimo stati še 15 minut. To mešanico še tretjič zavrite, nato pa kotliček dobro sperite.

**POMEMBNO:** Med odstranjevanjem vodnega kamna kotliček nekoliko nagnite nazaj, da očistite tudi merico. Pazite, da ne polijete vroče tekočine. Pri odstranjevanju vodnega kamna bodite posebno pozorni na to, da voda ne uhaja skozi zračno odprtino.

Ta postopek bo morda treba ponoviti v skrajnih primerih. Ne smete uporabljati abrazivnih čistil, ker lahko poškodujejo zaključek.

#### Čiščenje izliva

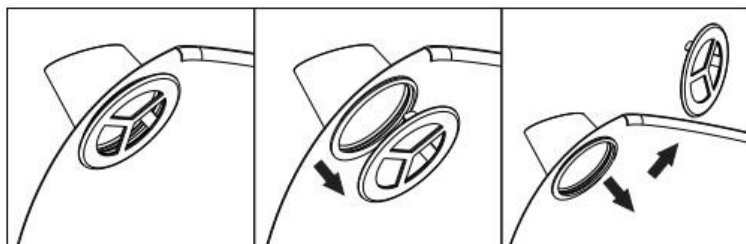
Priporočljivo je redno čiščenje dulca. Za čiščenje dulca uporabite vlažno krpo.

Če je potrebno, uporabite raztopino za odstranjevanje vodnega kamna iz kotlička, ki je na voljo v večini supermarketov ali gospodinjstev dobaviteljev, ali uporabite mešanico vode in limone za čiščenje dulca.

#### Čiščenje filtra

Priporočljivo je redno čiščenje filtra. To lahko storite tako, da filter pritisnete navzdol in ga izvlečete. Nato očistite filter z vodo in milom. Če je potrebno, uporabite raztopino za odstranjevanje vodnega kamna iz kotlička, ki je na voljo v večini supermarketov ali gospodinjstev dobaviteljev, ali uporabite mešanico vode in limone za čiščenje dulca.

Če je potrebno, zamenjajte filter.



1. Popravite filter. 2. Filter pritisnite navzdol in ga izvlecite.



## OKOLJE



■ Ta izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Tega izdelka ne odvrzite med neločene komunalne odpadke. Za najbližje zbirno mesto se obrnite na lokalno občino.

## GARANCIJA IN POPRAVILO

Garancija izdelka vključuje napake, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi. Ta garancija velja le, če je bil aparat uporabljen v skladu z navodili in pod pogojem, da ga ni spreminjala, popravljala ali vanj posegala nepooblaščen oseba ali da je bil poškodovan zaradi napačne uporabe ali transporta. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica naravne obrabe komponent ali lomljivih predmetov, kot so stekleni in keramični predmeti.

Ta garancija ne omejuje kupčevih osnovnih ali drugih pravic, ki jih daje zakonodaja v zvezi z nakupom aparata.

V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na preverjenega prodajalca ali servis Yoer. Ob oddaji reklamacije priložite podatke o naravi okvare in dokazilo o nakupu.

## **ВАЖЛИВО ЗАХОДИ**

**Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:**

**Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:**

1. Перед використанням прочитайте всі інструкції та збережіть їх для подальшого використання.
2. Переконайтеся, що напруга вашої розетки відповідає напрузі, зазначеній на паспортній табличці.
3. зробити впевнений в розетка є належним чином заземлений.
4. Чайник автоматично вимкнеться, коли вода закипить. Ви можете вимкнути чайник до завершення процесу закипання за допомогою вимикача.
5. Після автоматичного вимкнення чайника (або вимкнення вручну) йому може знадобитися час, щоб охолонути. Через 15-20 секунд чайник можна знову вмикати.
6. Якщо чайник коли-небудь википить досуха, дайте йому охолонути 15 хвилин, перш ніж наповнювати його холодною водою. Протягом цього часу захисний вимикач автоматично скинеться.
7. Поставте чайник на стійку рівну поверхню.
8. Переконайтеся, що чайник вимкнено, перш ніж знімати його з основи.
9. Якщо шнур живлення або будь-який інший елемент пошкоджено, його має замінити сервісний агент виробника або кваліфікована особа з відповідним сертифікатом, щоб уникнути небезпеки.
10. чищенням дайте приладу повністю охолонути.
11. Чайник можна чистити вологою ганчіркою.
12. Вилийте першу партію води, яка закипіла в цьому чайнику.
13. Використовуйте лише основу, що постачається разом із цим чайником.
14. Зовнішня поверхня чайника може нагріватися під час використання, будь ласка, будьте обережні під час використання чайника.
15. Ніколи не наливайте воду вище максимально допустимого рівня.

16. Перед використанням переконайтеся, що чайник і аксесуари до нього повні та непошкоджені. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення чи вилкою, а також після того, як пристрій несправно працює чи було пошкоджено будь-яким чином.
17. Якщо шнур живлення або будь-який інший елемент пошкоджено, його має замінити сервісний агент виробника або кваліфікована особа з відповідним сертифікатом, щоб уникнути небезпеки.
18. Не знімайте кришку, поки вода кипить.
19. Не переповнюйте чайник.
20. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку. залучений. Діти не повинні гратися з пристроєм. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
21. Діти з менше ніж 3 років повинен бути зберігався геть хіба що під постійним наглядом. Діти віком від 3 років до 8 років повинні вмикати/вимикати прилад лише за умови, що він був розміщений або встановлений в його призначений нормально операційний положення і вони мати під наглядом або отримав інструкції щодо використання приладу в сейфі спосіб і зрозуміти в небезпеки залучений. діти у віці від 3 років і менше 8 років не повинні підключати, регулювати та чистити прилад або виконувати технічне обслуговування.
22. УВАГА: не використовуйте чайник на похилій поверхні; не використовуйте чайник, якщо елемент не занурений повністю. Не рухайтеся, коли чайник увімкнено.
23. Попередження: розмістіть кришку так, щоб пара спрямовувалася від ручки.
24. Щоб запобігти пошкодженню приладу, не використовуйте лужні засоби для чищення, використовуйте м'яку тканину та м'який миючий засіб.

25. Попередження: не відкривайте кришку, поки чайник не охолоне.
26. робити ні залишити в прилад без нагляду коли повернувся на.
27. The пристрій є ні призначений для відкритий використовувати.
28. Цей прилад призначений лише для домашнього використання в приміщенні. Будь-яке інше використання вважається невідповідним і небезпечним.
29. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЖИВЛЕННЯ

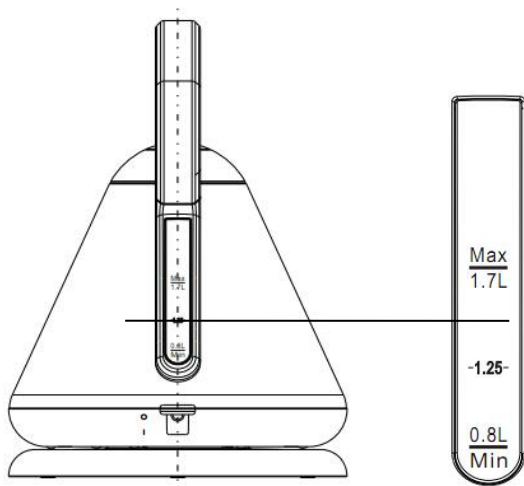
**Для вашої власної безпеки уважно прочитайте наступні інструкції, перш ніж намагатися підключити цей пристрій до мережі.**

- Перед підключенням переконайтеся, що напруга, вказана на приладі (внизу приладу), відповідає напрузі в мережі у вашому домі. Якщо це не так, зверніться до свого дилера та не використовуйте.
- Цей пристрій повинен бути заземлений. Це обладнання має бути відключене від мережі, коли воно не використовується. Не допускайте потрапляння цього пристрою під дощ або вологу.
- Ви повинні підключати прилад лише до джерела живлення 220-240 В змінного струму, 50 Гц. Підключення до інших джерел живлення може пошкодити прилад.

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### Наповнення

- Зніміть чайник з основи під час наповнення.
- Щоб наповнити чайник, відкрийте кришку, піднявши кришку. - Наповніть до потрібного рівня (мін. 0,8 л ~ макс. 1,7 л) - Закрийте кришку, натиснувши на неї до клацання.



### Вмикання

- Підключіть шнур живлення до мережі.
- Щоб увімкнути чайник, натисніть перемикач On/Off вниз. Засвітиться індикатор живлення.

### Вимкнення

- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться.
- Ви можете будь-коли зупинити процес кип'ятіння, піднявши перемикач увімк./вимк. Індикатор живлення згасне.

**Примітка:** не відкривайте кришку, коли з носика виходить пара.  
Чайник можна використовувати лише з підставкою, що входить у комплект.

## ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Спочатку прочитайте інструкції в розділі «ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ».
- Уникайте використання абразивних засобів для чищення.

### Очищення від накипу

Процедуру видалення накипу, описану нижче, необхідно виконувати принаймні раз на місяць або частіше, якщо ви помітили відкладення накипу, навіть якщо ви використовуєте фільтровану воду або користуєтеся водоочисною станцією.

### Щоб очистити чайник зсередини:

- Використовуйте розчин для видалення накипу з чайника, який можна придбати в більшості супермаркетів або побутових постачальників. АБО
- Наполовину наповніть чайник водопровідною водою і додайте у воду сік 1 лимона.
- Закип'ятіть цю суміш і дайте їй постояти 15 хвилин. Знову закип'ятіть суміш і дайте їй постояти ще 15 хвилин. Знову закип'ятіть цю суміш втретє, потім добре промийте чайник.

**ВАЖЛИВО:** під час видалення накипу трохи нахиліть чайник назад, щоб також очистити мірку. Будьте обережні, щоб не розлити гарячу рідину. Під час видалення накипу з мірки зверніть особливу увагу на те, щоб вода не витікала через вентиляційний отвір.

Цю процедуру може знадобитися повторити в крайніх випадках. Не можна використовувати абразивні засоби для чищення, оскільки вони можуть пошкодити покриття.

### Очищення носика

Рекомендується регулярно чистити носик. Використовуйте вологу тканину, щоб очистити носик.

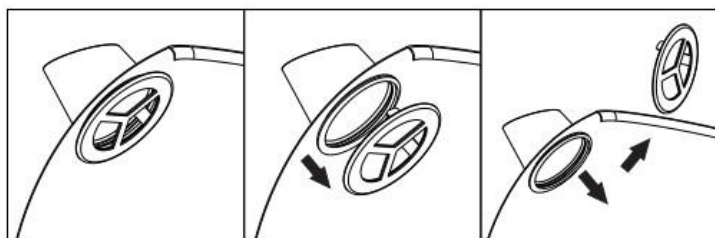
Якщо необхідно, скористайтесь розчином для видалення накипу, який можна придбати в більшості супермаркетів або побутових постачальників, або використовуйте суміш води та лимона, щоб очистити носик.

### Очищення фільтра

Рекомендується регулярно чистити фільтр. Щоб це зробити, натисніть на фільтр і витягніть його. Потім очистіть фільтр водою з милом.

Якщо необхідно, скористайтесь розчином для видалення накипу, який можна придбати в більшості супермаркетів або побутових постачальників, або використовуйте суміш води та лимона, щоб очистити носик.

Якщо необхідно, замініть фільтр.



1. Полагодити фільтр. 2 Натисніть на фільтр і витягніть його.

## НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ



■ Цей продукт містить матеріали, які можна переробити. Не викидайте цей продукт як несортвані міські відходи. Будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету щодо найближчого пункту прийому.

## ГАРАНТІЯ ТА РЕМОНТ

Гарантія на виріб поширюється на дефекти, спричинені дефектами матеріалу або виробництва. Ця гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо прилад використовувався відповідно до інструкцій і за умови, що він не був модифікований, не ремонтований або не втручався в роботу будь-якою неавторизованою особою або був пошкоджений внаслідок неправильного використання або транспортування. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок природного зносу компонентів або предметів, що б'ються, таких як скло та кераміка.

Ця гарантія не обмежує основні або будь-які інші права клієнта, надані законодавством щодо придбання приладу.

У разі претензії по гарантії, будь ласка, зверніться до перевіреного постачальника або служби Yoer. Під час подання претензії додайте інформацію про характер несправності та документ, що підтверджує покупку.

# yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

Yoer sp. z o.o.  
Bernardyńska 2  
64-000 Kościan  
Poland  
[www.yoer.pl](http://www.yoer.pl)

